kimi wa

君は

You are
in the
blue summer

natsu no naka

夏のなか

Presented by Nagisa Furuya

古矢渚




君は
kimi wa
夏のなか
natsu no naka
You are in the blue summer
gateau COMICS

Los brillantes rayos del sol cuando se está ocultando durante una noche al inicio del verano

la parte trasera del patio de la escuela después de clases

una ligera atmósfera tensa

un chico y una chica, solos

fue casi como...

ES MI PRIMERA VEZ VIENDO UNA...

...ESA ES...

LA ESCENA DE UNA CONFESIÓN.

LO SIENTO.

YA HAY ALGUIEN DEL QUIEN ESTOY ENAMORADO.

Una escena sacada de una película

ÉL ES MUY POPULAR..

Es casi como una lluvia repentina de verano.

Como un asfalto mojado, cambiamos un poco nuestros colores.

NATSU NO KIMI WA NAKA

古矢渚
Furuya Nagisa

capítulo

重版出来★
gtc
【群青のすべて】
【ナンバーコール】
IN STORE
NOW!!

Una esperada nueva serie, que comenzará con el verano.

HEY...

2-C

ERES BASTANTE CERCANO A SAEKI-KUN, ¿CIERTO?

UMM...

BUENO, UNA AMIGA MÍA SE LE CONFESÓ EL OTRO DÍA.

MUCHÍSIMO, SUPONGO

ELLA DIJO QUE LA RECHAZÓ PORQUE YA TIENE A ALGUIEN QUE LE GUSTA.

BIEN...

¿Y?

¿SABES QUIÉN ES, TODA?

¿Hmmm?

¡No, no lo sé!

ve y pregúntale tú misma

BUENO, PARECE QUE SAEKI-KUN RECHAZA A CUALQUIERA QUE SE LE CONFIESE CON LA MISMA EXCUSA

¿NO SOLO DICE ESO PORQUE ES EL CAMINO MÁS FÁCIL?

MI AMIGA HABLA DE ELLO CONMIGO

ESCUCHARLE ME HIZO MÁS CURIOSA.

¿POR QUÉ SABES TANTO ACERCA DE ESTO?

PERO NO PARECE COMO SI ESE FUERA EL CASO, SABES,

NO HAY NI SI QUIERA UNA CHICA QUE SEA PARTICULARMENTE CERCANO A ÉL TAMPOCO.

PERO AHORA, SE CIERRA CON CUALQUIERA QUE SE QUIERA ACERCAR, ¿SABES?

¿NO HACE ESO QUE QUIERAS SABER?

CHICAS QUE ASISTIERON A SU MISMA ESCUELA INTERMEDIA DIJERON...

QUE DURANTE ESOS AÑOS, ÉL SALÍA CON CUALQUIERA QUE LE INVITASE, Y ANDUVO CON VARIAS.

WATARU.

Nosotros en realidad nunca hemos hablado...

sobre cosas como esas...

SI ME PONGO A PENSAR EN ELLO...

O

.....

ACERCA DE LA PERSONA QUE LE GUSTA AL CHICO MÁS GUAPO DE LA ESCUELA.

VAMOS A IR HOY, ¿NO?

ME OLVIDÉ DE PREGUNTAR

Enten-dido.

ESTÁ BIEN. PASO POR TI CUANDO TERMINE.

¡Sí! Iré Iré.

¿QUÉ?

PERO A DECIR VERDAD, ME ESTUVE PREGUNTANDO ESTO...

sin embargo no es mi tipo

Él es tan guapo.

Haa...

.....

GOLPE FUERTE

ES COMO SI USTEDES FUERAN COMPLETAMENTE DIFERENTES TIPOS DE PERSONAS

Cá... llate...

¡No me juntes con un niño lindo como él..

ES RARO COMO TÚ Y SAEKI-KUN SON TAN CERCANOS.

NO ES COMO SI USTEDES HUBIERAN ESTADO EN EL MISMO SALÓN

Y SUS PERSONALI-DADES TAMBIÉN SON DIFEREN-TES

BUENO,

¿SUPONGO QUE NOS PODRÍAS LLAMAR AMIGOS QUE COMPARTEN UN MISMO PASATIEMPO?

¿CUÁL?

NO TE LO VOY A DECIR.

MALO.

La primera vez que hablé con saeki fue...

Exacta-mente el año pasado, al inicio del verano

Hmmm...

Uuuggghhh...

¡¡¡Solo hay que comprarlo!!!

Pero acabo de conseguir algo de dinero, así que...

Pero es un poco caro...

¿Debería hacerlo?... he querido esto por un tiempo...

Ah...

Lo siento. No vi por donde estaba yendo...

YO TAMBIÉN LO SIENTO.

NO.

Caer

¡Wah!

SLAM

Tap

Rápido, antes de que cambie de opinión...

...GRACIAS.

...ESPERA,

CONOZCO A ESTE CHICO.

SI TENGO RAZÓN...

AQUÍ.

Escuché que utilizan mucho esa frase con él

¿TE GUSTAN LAS PELÍCU-LAS?

ES SAEKI, EL IKEMEN.

¿EH?

ES JET, DE "BLACK FLASH", ¿CIERTO?

Y ESE LLAVERO QUE LLEVAS EN TU MOCHILA,

¿EH?

A MÍ TAMBIÉN ME GUSTA.

ESA ESTÁ BUENA, ¿NO?

AÚN CUANDO FUE TAN INTERESANTE.

AHH, CIERTO. NO FUE TAN POPULAR EN JAPÓN

¡De verdad!

¡Es la primera vez que conozco a alguien que lo haya visto!

¡Increíble!

¿Sabes de "black flash"?

INCLUSO LO VÍ EN TIEMPO REAL CUANDO ESTABA EN EMISIÓN.

SÍ.

AH...

UM...

.....

NO CONOZCO A NADIE DE MI ALREDEDOR QUE VEA PELÍCULAS COMO YO...

EH...

ESPERA, ¿A TI TAMBIÉN TE GUSTA VER PELÍCULAS?

SÍ.

Así fue...

como conocí a Saeki.

Oh...

Sí...

justo lo que se esperaba de un chico lindo

WOW...

ES COMO SI ESTUVIERA COQUE-TEANDO...

YA QUE ESTO ES UNA TIENDA

SI ESTÁS LIBRE EN ESTE MOMENTO, VAMOS A OTRO LUGAR PARA HABLAR

Solo congeniamos y nos convertimos rápidamente en amigos

¡Cuando cambia de tamaño, sigue siendo tan genial!

¡exacto! pero entonces está ese tema, ¿Sabes?

Si, te entiendo

él es como "El HOMBRE", de los hombres

Tengo que decir que Jet es mi favorito...

Ya que nosotros amábamos ver películas,

Y desde ahí...

llegamos donde estamos

Es relajado, pero sabe cuando divertirse

Saeki tiene belleza, cerebro e incluso tamaño a su favor

Saeki es realmente popular

Él destaca de entre toda la clase

...PERO

SI NO NOS HUBIÉRAMOS ENCONTRADO EN ESA TIENDA...

NOSOTROS SEGUIRÍAMOS SIENDO EXTRAÑOS EL UNO DEL OTRO

ES DIFÍCIL PONERLO EN PALABRAS PERO...

TODO EL MUNDO PIENSA QUE YO SOY EL QUE LO SIGUE COMO UN LACAYO

"Es raro como tú y saeki-kun son tan cercanos"

.....

PERO...

ES LO CONTRARIO.

francamente...

algunas veces, incluso yo lo encuentro raro

de que él siempre esté andando conmigo

Saeki es el que en realidad se detiene a hablarme y me invita a salir

Aún cuando parece que tiene un círculo grande de amigos

Bueno...

Es divertido estar con saeki

y relajante

no tengo problemas al andar con él

Más bien, ¿Qué le está tomando tanto rato?

¿Cuánto tiempo piensa hacerme esperar?

"Baja primero"

"iré en un segundo"

O

ESO NO FUE PARA NADA RÁPIDO

YA ME CANSÉ DE VER MI VIDEO.

TOP

WATARU.

DISCULPA POR HACERTE ESPERAR

SÍ

¿QUÉ ESTABAS HACIENDO?

LO SIENTO.

ME LLAMARON A LA OFICINA DEL PROFESOR Y ME TOMÓ MÁS TIEMPO

¿QUÉ? ¿EN QUÉ CLASE DE PROBLEMA TE METISTE?

NO, SOLO FUE UN ESTÚPIDO MANDATO.

DE IGUAL MANERA, VAMOS

¿LLEGARE-MOS AL SHOW DE LAS 5?

No te pongas tan feliz al pensar que me metí en problemas

¡Apenas!

SÍ, QUIERES LLEGAR A TODO, INCLUSO A LOS PRE ESTRENOS...

¿EH?

¡PORQUE ES UNA PÉRDIDA TOTAL SI NO LO HACES!

OH, EN REALIDAD, PUEDE QUE TENGAMOS QUE CORRER NI BIEN NOS BAJEMOS EN LA ESTACIÓN.

Nos encontra-mos asi...

Alternando las películas que queremos ver.

Y nos vamos al cine dos o tres veces al mes

Ahhh...

¡Eso fue genial!

Última-mente, eso se ha...

Convertido parte de nuestra rutina.

SÍ. LA PELÍCULA DE HOY FUE UN ÉXITO

Pero... no había manera de que me aguante la risa después de ver eso

Espera, ¿fue por eso que te reías en momentos raros durante la película?

Oh, así que te diste cuenta.

Pero wataru, te estabas riendo demasiado

tu asiento estaba temblando mucho

¡Whooo!

Eh, ¿Estás bien con eso? ¿De verdad?

SEGURO.

¿QUIERES VER ESTO DE NUEVO LA PRÓXIMA VEZ?

Yo podría querer verla de nuevo

RENA KUMINI ESTABA MUY LINDA, ¿NO ES ASÍ?

No es por eso que quiero—

¿NO LO ES?

No, bueno, algo...

Pero no lo digas así. ¡Es vergonzoso!

PERO ACTUAR DE ESA MANERA SIENDO ÉSTA SU PRIMERA VEZ COMO ACTRIZ PRINCIPAL, ES ALUCINANTE

INCLUSO LAS BROMAS ENTRE PERSONAJES FUERON BUENAS

OH SÍ, TAMBIÉN ME REÍ DE LA ESCENA DE LA CONFESIÓN QUE SE PRESENTÓ A LA MITAD

NO SE LO CREÍAN

UNA CONFESIÓN DE AMOR DEBERÍA SER MÁS COMO...

AHH...

ESO FUE PERFECTO

EL CRONOMETRAJE IGUAL

¿WATARU?

"Parece que saeki-kun rechaza a cualquiera que se le confiese con la misma excusa"

Nosotros, en realidad,

Nunca hemos hablado

sobre cosas como esas.

...SUPONGO QUE YO LO

PONDRÉ A TEMA.

ACCIDENTALMENTE VI A UNA CHICA CONFESÁNDOSE A TI HACE UNOS DÍAS

SABES...

¿Eh?

Viste eso...

SAEKI...

¿HAY ALGUIEN DEL QUIEN ESTÉS ENAMORADO?

.....

¿QUIERES SABER?

NO... NO EXACTAMENTE...

Es más como que, no tienes una novia a pesar de que eres tan popular

así que me preguntaba si es que de verdad estabas enamorado

Pero sabes, ¡No tienes que decírmelo si no quieres! ¡Está bien!

NO ME IMPORTARÍA DECÍRTELO.

Extender

¿Eh?



LA PERSONA QUE
ESTOY VIENDO
AHORA MISMO.



...¿QUÉ HAY CON ESA EXPRESIÓN?

¿HUH?

PERO SOY EL ÚNICO AQUÍ.

NO, ESO...

POR ESO DIJE LA PERSONA QUE ESTOY VIENDO

BUENO, YO TAMBIÉN ESTOY SIENDO SERIO...

Y AQUÍ YO PREGUNTÁN-DOTE CON TODA SERIEDAD

NO BREMEES ASÍ

TÚ... ESAS SON LAS PALABRAS DE LA PELÍCULA QUE ACABA-MOS DE VER

ESO ES LO QUE HE ESTADO DICIENDO

De verdad me gustas...

Qué...

¿Eh?

Jajajaja

¡Esto es exactamente como la película!

Pfft

.....

¿...Yo?

LA PERSONA DE LA QUE ESTOY ENAMORADO...

ES AQUELLA A QUIEN ESTOY VIENDO AHORA MISMO,

ERES TÚ, WATARU.

¿Yo?

PLANEABA DECÍRTELO ALGÚN DÍA.

QUE DIJE ESTO SOLO PORQUE PREGUNTASTE PERO,

...PUEDE PARECER

Pero—
No parece como si ese fuera el caso...

...Entonces

PERO...

SUPONGO QUE ESTÁS SORPRENDIDO

BUENO...

Eso quiere decir que

Todos son rechazados después de que se les dice...

Que saeki ya tiene a alguien del quien está enamorado.

¿Por mi?

HEY, WATARU. ESTÁS ESCUCHANDO?

¿...WATARU?

¿WATARU?

...

Ah,

No-

No estoy seguro de lo que debería decir pero...

Um...

Um, Er...

a ti...

¿Te gustan los hombres?

Ahhh, eso no es lo que quería decir...

pfft

Uwaaa

Ah,

Lo siento

SHWIPP

¡Demasiado cerca!

No,

Um...

¿POR QUÉ...

YO?

.....

PERO FUISTE TÚ DEL QUIEN ME ENAMORÉ.

NO ESTOY SEGURO,

PUEDO SALIR CON CHICAS PERFECTA-MENTE BIEN...

ME PREGUNTO,

SUPONGO QUE ESA SOLO ES...

LA MANERA DE LA QUE DEBÍA SER.

En una situación como esta...

No estoy seguro de lo que debería decir

ES ASÍ COMO ES...

.....

YA VEO...

GRACIAS, POR CIER-TO

¿Eh?

¿Por qué?

POR ESCUCHARME DE VERDAD, EN VEZ DE BURLARTE DE ELLO O ESTAR ASQUEADO

ESO ES LO QUE ME GUSTA DE TI.

¿Qué?

ENTON-CES,

VAMOS A CASA.

sacudir

Los chicos lindos son temibles.

a los ojos

No-

No solo digas eso de repente, mirándome directo...

ES EXTRAÑO QUE YO DIGA ESTO, PERO ¿ESTÁ DE VERDAD BIEN ESO?

SÍ, ESTÁ BIEN.

¿EH?¿NOS VAMOS A IR AHORA?

SÍ.

NO HAY NADA DE LO QUE TE TENGAS QUE PREOCUPAR, WATARU.

NO TIENES QUE PENSAR EN ELLO EN ABSOLUTO.

ESTÁ BIEN,

NO TIENES QUE ACEPTAR MIS SENTIMIENTOS,

Y NO TE VOY A PEDIR QUE TE ENAMORES DE MÍ.

...QUÉ-

A CAMBIO,

HAY UNA COSA...

SOLO QUIERO QUE SEPAS ACERCA DE LO QUE SIENTO.

ES TODO LO QUE NECESITO.

¿ESTÁ BIEN?

ME GUSTARÍA PEDIRTE UN FAVOR.

La expresión en la cara de saeki...

fué la más desesperante que haya visto en él.

AÚN CUANDO ÉL ESTABA TAN CALMADO...

CUANDO DIJO QUE ME AMABA...



antes de que
me dé cuenta de
lo que estaba
diciendo.

Esa palabra
solo salió de
mi boca...

Continuará...



C'est délicieux

¡¡IMPORTANTE LEÉME!

*no quitar nuestros créditos

*En caso de compartir nuestros links en otras páginas, es obligatorio siempre avisarnos primero y siempre dar créditos

*si el manga está licenciado en tu país cómpralo y así apoya al mangaka



REDES SOCIALES:

http://Lemonadescans.blogspot.com

Facebook/Tumblr: Lemonade Scans

ADVERTENCIA LEMONADE

NO SUBIR NINGUNO DE NUESTROS MANGAS ONLINE.

Si encuentras este manga subido en alguna otra página y que no haya sido Lemonade Scans, denúncialo, porque se trata de una subida sin permiso. Por favor, respeta nuestro trabajo, ya que invertimos dinero y esfuerzo para compartir con ustedes todos estos mangas. Aunque si deseas compartir nuestros mangas, pídenos Permiso.

www.lemonadescans.blogspot.com




Buscanos en facebok, twitter o tumblr como: @Lemonade Scans
Natsu wa kimi No Naka
Lemonade Scans
Agradecemos la traducción Jap-Ing:
"Kanna" (@Sennoakatsuki)
TRADUCCIÓN: LIVA-CHUAN
LIMPIEZA: HOSHI
EDITOR: SHIMIZUSHIGENO
COLOR: ----
PROOF: SHIMIZUSHIGENO
RAWS: HOSHI
Siguenos en nuestras redes sociales o en nuestra página: http://www.lemonadescans.com/

古矢 渚

Hey, ¿Viste el show de ayer en la noche?

Buenas~

Buenos días~

GOL

PE

KIMI WA NATSU NO NAKA

Capítulo 2



古矢渚
Furuya Nagisa

Este Verano

Nosotros

Haremos Historia.

...
BUENOS
DÍAS.

HEY.

?
¿QUÉ?

.....

¿HUH?
PERO ESO ES PORQUE TÚ...

SÍ.
ES POR ESO QUE...

NO, ES SOLO QUE...
ME ESTÁS HABLANDO DE LA MISMA FORMA DE SIEMPRE

ESTOY FELIZ.

LO SIENTO.

NO ME HAGAS CASO.

Es difícil no hacerlo

t-tú, no hagas eso.

me estás haciendo sentir avergonzado también

.....

POR SUPUESTO.

UN HOMBRE NUNCA SE RETRACTA DE LO QUE DICE.

Es lo que me dijo pero...

KUSUSUSU

ES TAN COMO TÚ.

...AH.

POR CIERTO...

¿DE VERDAD ESTÁS DE ACUERDO CON LO QUE HABLAMOS AYER?

Este chico dijo que me amaba.

Que estábamos bien de esta forma

Ahh...

Desearía que ya fueran las vacaciones de verano...

Saeki también dijo que no pediría por más...

...Con una condición extra.

OH, GRANDE Y MAJESTUOSO SEKIGUCHI, ¡¡POR FAVOR IMPÁRTENOS TUS CONOCIMIENTOS!!

DEBERÍA, A CAMBIO DE UNOS SNACKS

¡¡GRACIAS!!

¡¡GRACIAS POR HACERLO TAN BARATO!!

HISTORIA

INGLÉS

BUENO,

HAY EXÁMENES FINALES ANTES DE LAS VACACIONES DE VERANO, CABALLEROS

TODAVÍA LE TIENE BRONCA CON SAEKI POR GANARLE EN EL EXAMEN DE MITAD DE SEMESTRE.

¿Y POR QUÉ SUENAS TAN ENOJADO?

BUENO, ÉL ESTÁ OCUPADO ÚLTIMAMENTE

Sarcástico

¿NO ES MEJOR QUE LE PREGUNTES A SAEKI ANTES QUE A MÍ?

PERO SABES. WATARU...

Repentinamente

Resultados:
Saeki 2do,
Sekiguchi 3ero

WATARU,

SOLO DETENTE, LO ESTÁS EMPEORANDO.

U

SAEKI DICE QUE PRESTAR ATENCIÓN EN LAS CLASES ES SUFICIENTE PARA ÉL.

PERO, EN REALIDAD, NO ESTUDIA PARA LOS EXÁMENES.

Lo que significa que no tiene bastante tiempo para estudiar...

Lo que significa...

YA VEO...

¿ESTÁ OCUPADO...?

84-DUMP

SAEKI VINO HOY.

SABES...

CADA PROFESOR CREA SUS EXÁMENES DE FORMAS DIFERENTES

ASÍ QUE ESTA VEZ, DEBERÍAS CENTRARTE EN ESTA ÁREA...

ENTONCES ESA ES LA MANERA EN LA QUE ELIGES QUÉ ESTUDIAR

Interesante

...Y

EL BUEN VIEJO MORI-SENSEI AMA PREGUNTAR COSAS TRAMPOSAS...

ASÍ QUE PROBABLEMENTE COLOQUE ALGUNAS DE ESTA SECCIÓN.

HICE CAER MI CARNET DE ESTUDIANTE Y SE SALIÓ DE SU CAMINO PARA QUE ME LO ENTREGUE EN EL SALÓN.

EHH, ¿DE VERDAD?

NO TE CREO.

SABÍA QUE ERA IMPOSIBLE QUE ESTÉ AHÍ PARA VERME PERO AÚN ASÍ ME EMOCIONÉ

Jajaja

Por supuesto que lo estarías

Ahhh, ¡Desearía que estuviésemos en la misma aula...!

Podría haber tenido una mejor oportunidad con él...

.....

Pero él definitivamente tiene una novia. ¿Cierto?

Claro que debería tener, y debe ser muy bonita.

Desearía ser ella...

PONERSE TODO EMOCIONADA PORQUE SOLO LE ENTREGÓ ALGO ES...

Sigo sin verle el sentido...

QUE DIFERENCIA DE ESTATUS...

¿NH?

¿QUÉ ESTÁS HACIENDO, WATARU?

...NADA.

Escondiéndose por alguna razón

.....

Pero eres tú del quien me enamoré.

Pero...

ESTOY SEGURO DE QUE ÉL SERÍA CAPAZ DE SALIR CON CUALQUIERA QUE QUISIERA.

SI NO FUERA YO...

No soy tierno,

y tampoco soy una chica.

DE VERDAD ME PREGUNTO...

POR QUÉ LE GUSTO.

HEY,

NI SI QUIERA EMPEZAMOS A ESTUDIAR TODAVÍA.

Solo se va a poner más duro...

Haa...

...ESTO ES MUY DIFÍCIL.

Enamorarse de alguien...

No puede ser explicado o cambiado de esa manera.

TE VEO LUEGO—

VAMOS A LA PISCINA—

LA PRÓXIMA SEMANA...

AHH, ESTOY TAN FELIZ DE QUE SEAN LAS VACACIONES DE VERANO...

CAMINO A CASA...

Todo es gracias a mí.

Yo también pasé.

Miin-

Miin-

WATARU.

AH,

¿YA TE VAS A CASA?

SÍ.

ENTONCES TE VEO EN TRES DÍAS. 8AM AL FRENTE DE LA PUERTA DE LA ESTACIÓN.

SÍ—

NO LLEGUES TARDE.

NO LO HARÉ.

ESTOY TAN EMOCIONADO QUE NO PODRÍA INCLUSO SER CAPAZ DE DORMIR.

¿QUIERES HACER UN PEREGRINAJE?

¿ESE ES TU PEDIDO?

...SÍ.

SÍ.

TAL VEZ UNAS CUANTAS VECES POR AQUÍ Y ALLÁ

YA QUE CASI SERÁN LAS VACACIONES DE VERANO

OH, TE REFIERES A...

¿ESOS EN DONDE VISITAS SITIOS DE RODAJES?

QUIERO IR CONTIGO, SIN IMPORTAR QUÉ.

YO DE VERDAD...

Fuaa...

TRANSFIRIÉN-DONOS ENTRE TRENES LOCALES, SERÍAN COMO DOS HORAS Y MEDIA

¿QUÉ TAN LEJOS ES DESDE AQUÍ?

MUY BIEN, VAMOS.

OOH.

BUENAS,

SAEKI.

Es casi como un pequeño viaje

¿QUÉ DICES?

Espe—

Lo arruinó

ÉL ACABA DE BALBUCEAR "AH".

LA PRÓXIMA ESTACIÓN SERÁ...

Ah,

ME DISCULPO. SERÁ...

Clack

Clack

CASI NUNCA VENGO POR ESTE LUGAR

NO RECONOZCO LOS NOMBRES DE ESTAS ÁREAS

SERÁN UNOS BUENOS RECUERDOS DE VERANO.

SUENA BIEN.

VENIR POR AQUÍ DESDE TAN LEJOS DE VERDAD LO HACE SENTIR COMO UN PEQUEÑO VIAJE

¡ESTOY MÁS EMOCIONADO!

Clack

Clack

WOW,

ES TAN ESCÉNICO, CON BASTANTE NATURALEZA.

ERES COMO UNO DE ESOS INTELECTUALES

BUENO, NO HAY EN VERDAD TANTA GENTE QUE PENSARÍA EN HACER UN RECORRIDO DE LOCALIZACIÓN DE ESA PELÍCULA

EN REALIDAD, ESTABA PENSANDO QUE HACER UN TOUR DE EXPOSICIÓN ES ALGO QUE TÚ HARÍAS

¿EN SERIO?

Clack

Clack

ES MUY ESPECIAL PARA MÍ...

PERO ESA PELÍCULA...

Clack

Es la historia de un convicto que, después de ser liberado de prisión, elige investigar el pasado que había estado tratando de ignorar con todas sus fuerzas.

"El mar de la exposición" es...

Una obra maestra del director Osamu Zaizen que ganó numerosos premios

Clack

El personaje principal viaja por todos lados, buscando a los padres que le habían abandonado

Torturado por sus arrepentimientos,

y plagado de sus propios errores,

es salvado una y otra vez por la gente que va conociendo...

y se acerca cada vez más al centro de su pasado

En el pueblo costero al que va a buscar al final...

El hombre se entera de todo

Los padres a los que siempre había odiado, ya estaban muertos

sin embargo,

Aunque sus padres lo habían abandonado porque no tenían otra alternativa, ellos estuvieron arrepentidos de eso toda su vida.

A pesar de que fue por un periodo corto,

El hombre descubrió que hubieron tiempos de felicidad en su vida

sus padres lo habían amado y han querido que fuese parte de su familia

y así...

Él, por primera vez en su vida, lloró.

¡ES EXACTAMENTE COMO EN EL DE LA PELÍCULA!

NO, ES UN SITIO DE FILMACIÓN.

Por supuesto que se vería igual...

OHH,

¡RECONOZCO ESTE LUGAR!

しもだいのざわ

下台野沢

SHIMODAINOZAWA

しもだいのざわ

ときがわ

HEHH—

AH, ESO TAMBIÉN FUE GRABADO AQUÍ...

AH,

MENCIONA A LA PELÍCULA AQUÍ

A PESAR DE QUE ES UNA ESTACIÓN CARECIENTE DE PERSONAL AHORA, OCASIONALMENTE LO USAN PARA COMERCIALES

ES POR ESO QUE PENSÉ QUE PODRÍAN HABER OTRAS PERSONAS ALREDEDOR, PERO NO HAY

Como fotógrafos de turnos

ESTÁ RESERVADO SOLO PARA NOSOTROS

Que suerte

Click

WATARU.

Nadie está aquí así que...

VAMOS A TOMARNOS UN MONTÓN DE FOTOS

SAEKI

¿HMM?

ESTAS SON MUY BUENAS FOTOS...

WATARU

Click

Click

Click

Click

Ah, Hey

Tomaste una justo ahora

Líneas de la película →

"¿DE DÓNDE VINISTE?"

Hey, ¿Quieres volver a hacer esa escena?

BUAHA HAHA

ESO FUE TAN PARECIDO

Eras bueno imitando

Tomé una locura...

VAMOS A VER QUE HAY FUERA DE LA ESTACIÓN TAMBIÉN

ES TAN LINDO Y TRANQUILO AQUÍ...

Pero wow, hace calor...

El aire es tan fresco...

Miin-

Miin-

Miin-

Miin-

Miin-

Miin-

GENIAL—

EL RÍO SE VE TAN LINDO

ES INCREÍBLE LO LIMPIO QUE ESTÁ

...HEY.

¿Quieres intentar meterte?

¿EH?

¿Quiénes?

Te ves como un niño emocionado.

¿NO LO HICISTE CUANDO ERAS UN NIÑO?

UM...

NO EN REALIDAD.

ESTA PODRÍA SER LA PRIMERA VEZ QUE ME PONGO A JUGAR ALREDEDOR DE UN RÍO

SE SIENTE TAN BIEN~

¿HUH? ¿EN SERIO?

TAN FRÍO...

Spla

Sh

HMM.

MI FAMILIA NO ERA EN REALIDAD COMO ESE TIPO DE FAMILIAS.

¿ES ASÍ?

PERO FUE MÁS COMO QUE NO PODÍA JUGAR EN EL RÍO.

BUENO, ES VERDAD...

TÚ SI PARECES DEL TIPO DE ESTAR EN SU CASA LEYENDO LIBROS Y ESAS COSAS

AHH.

...SAEKI.

¿EH?

¿CONOCES EL PARQUE DEL PUEBLO AL ESTE?

SOLÍA IR MUCHO AHÍ.

YO ERA EL TIPO DE NIÑO QUE SIEMPRE ESTABA JUGANDO AFUERA

¿ESTÁS DIVIRTIÉNDOTE?

...SÍ.

ESTO ES MUY DIVERTIDO.

Miin

Miin

Jeje,

En realidad, parece como si yo me estuviera divirtiendo más que tú—

¡¿Pero...?!

Whoa~

ESP-

¡ten cuidado!

SPLASH

SPLASH

Resbalarse

NO ME DI CUENTA QUE EL SUELO ESTABA DESIGUAL.

LO SIENTO LO SIENTO.

SABÍA QUE ESO IBA A PASAR

TEN MÁS CUIDADO.

MUCHAS

GRACIAS...

.....

.....

...WATARU.

...No preguntes lo imposible

NO TE PONGAS TIESO DE ESA FORMA.

YO TAMBIÉN ME PONDRÉ NERVIOSO.

Apretar

AH.

PUEDO PARARME POR MÍ MISMO AHORA.

GRACIAS.

.....

...ESTÁ BIEN.

NO HUBIERA PENSANDO NADA DE ESTO SI ESO NO HUBIERA SUCEDIDO

HASTA HACE UN POCO...

Saeki...

UMM,

PODRÍA-MOS ESTAR ASÍ

UN RATO MÁ-

Goteo

Goteo

¿HMM?

Goteo

Goteo

SHAA

¡¿HUUUH?!

NO DEBERÍA ESTAR LLOVIENDO

ESP-

HAY QUE DIRIGIRNOS A LA ESTACIÓN POR AHORA

SHAA

A

A

A

A

A

Oh maldición, de verdad que me mojé

Frotar

Frotar

ME PREGUNTO SI ES UNA TORMENTA PASAJERA

NO,

PARECE COMO UNA LLUVIA REGULAR

SOLO UNA LLUVIA REGULAR...

SI NOS HUBIÉRAMOS CAÍDO EN EL RÍO, HUBIÉRAMOS ESTADO MÁS QUE EMPAPADOS

Hey, no digas eso

ME GUSTA BASTANTE EL VERANO, SABES

AHH, PERO ¿NO SE SIENTE MUY VERANIEGO?

TÚ...

ES LA TEMPORADA EN EL QUE TE CONOCÍ.

¿POR QUÉ?

ESCUPIR

TAMBIÉN ES ESPECIAL PARA MÍ TAMBIÉN

Como esas...

Podrías no...

decir cosas tan embarazo-sas...

No sé...

como debería reaccionar...

Incluso temprano también...

o

Pero yo casi no tuve alguna experiencia amorosa...

Tú puede que ya estés acostum-brado a estas clases de cosas, Saeki

Ugh, por qué hiciste que diga eso, ahora me siento triste

SOLO PODRÍAS IGNORARLO.

¡¡COMO SI PUDIERA HACERLO!!

Solo estoy diciendo la verdad

SÍ.

...¿DE VERDAD?

YO SIEMPRE HE ESTADO EN EL EXTREMO RECIBIDOR.

Ohh...

Veo esa sutil jactancia que mandaste justo ahora...

A DECIR VERDAD...

TÚ ERES LA PRIMERA PERSONA A QUIEN ME HE CONFESADO, WATARU.

...EN MI CASO,

Definitiva-mente me pondría tieso y tartamudo.

Eres increíble...

no tengo el coraje de confesarme tan llanamente como tú lo hiciste

NO ES ACERCA DE TOMAR CORAJE

FUE UNA PRUEBA DE MI DETERMINA-CIÓN.

Shaaaa

.....

YA VEO.

...DETER-MINACIÓN,

HUH.

...BUENO,

ESTOY SEGURO DE QUE ES UNA GRAN MOLESTIA QUE UN CHICO TE DIGA QUE TE QUIERE.

ENCONTRARLO ASQUEROSO SERÍA LO NORMAL.

INCLUSO SI NO TIENES PREJUICIOS ...

.....

AUNQUE, LO ADMITO,

FUE PROBABLEMENTE LA COSA MÁS SORPRENDENTE EN TODA MI VIDA.

NO CREO QUE SEA UNA MOLESTIA NI TAMPOCO CREO QUE SEA ASQUEROSO.

NO PIENSO DE ESA MANERA EN ABSOLUTO.

¿EH?

QUE ALGUIEN COMO TÚ ME DIGA QUE ME QUIERE...

SIGNIFICA QUE NO SOY COMPLETA-MENTE DESAHUCIADO, ¿CIERTO?

PONIENDO EL GÉNERO A UN LADO...

SI NO ME GUSTA ALGO, TE LO DIRÉ.

NO TE PREOCUPES,

¿EH? ¿DE VERDAD?

...HA PASADO UN TIEMPO DESDE QUE TE ESCUCHÉ DECIR ESAS PALABRAS.

Es porque es Saeki.

¿SI?

WATARU-KUN.

...La razón por la que no estoy en contra de esto

TE QUIERO.

...Lo sé.

Es lo que pensé pero...

Pretendí no darme cuenta.

Continuará...



C'est délicieux

¡¡IMPORTANTE LEÉME!

*no quitar nuestros créditos

*En caso de compartir nuestros links en otras páginas, es obligatorio siempre avisarnos primero y siempre dar créditos

*si el manga está licenciado en tu país cómpralo y así apoya al mangaka



REDES SOCIALES:

http://Lemonadescans.blogspot.com

Facebook/Tumblr: Lemonade Scans

TE NECESITAMOS

RECLUTAMOS:

C/Experiencia

CLEANERS
EDITORES
COLORISTAS

TRADUCTORES
(CHINO, COREANO, JAPONÉS & RUSO)

REDRAWERS
(QUITAR CENSURA)



blackrabbit.fansub@gmail.com

https://www.facebook.com/blackrabbitfansub/

Kimi wa Natsu no Naka

-You are in the Blue Summer-

CHAPTER 03

Presented By: Nagisa Furuya

Please do not re-use/re-translate without my permission in any manner. Thank you!

Support the artist if you enjoy the series and please remove if licensed.

EDIT / TRANSLATE / TYPESET: Kanna

SENNOAKATSUKI @ TUMBLR
KANNA.CHIAKI.S @ GMAIL

Kimi wa Natsu no Naka

DE: FURUYA NAGISA

Capítulo 03

BLACK RABBIT FANSUB

traduccion

Hele-chan

limpieza

Hele-chan

edicion

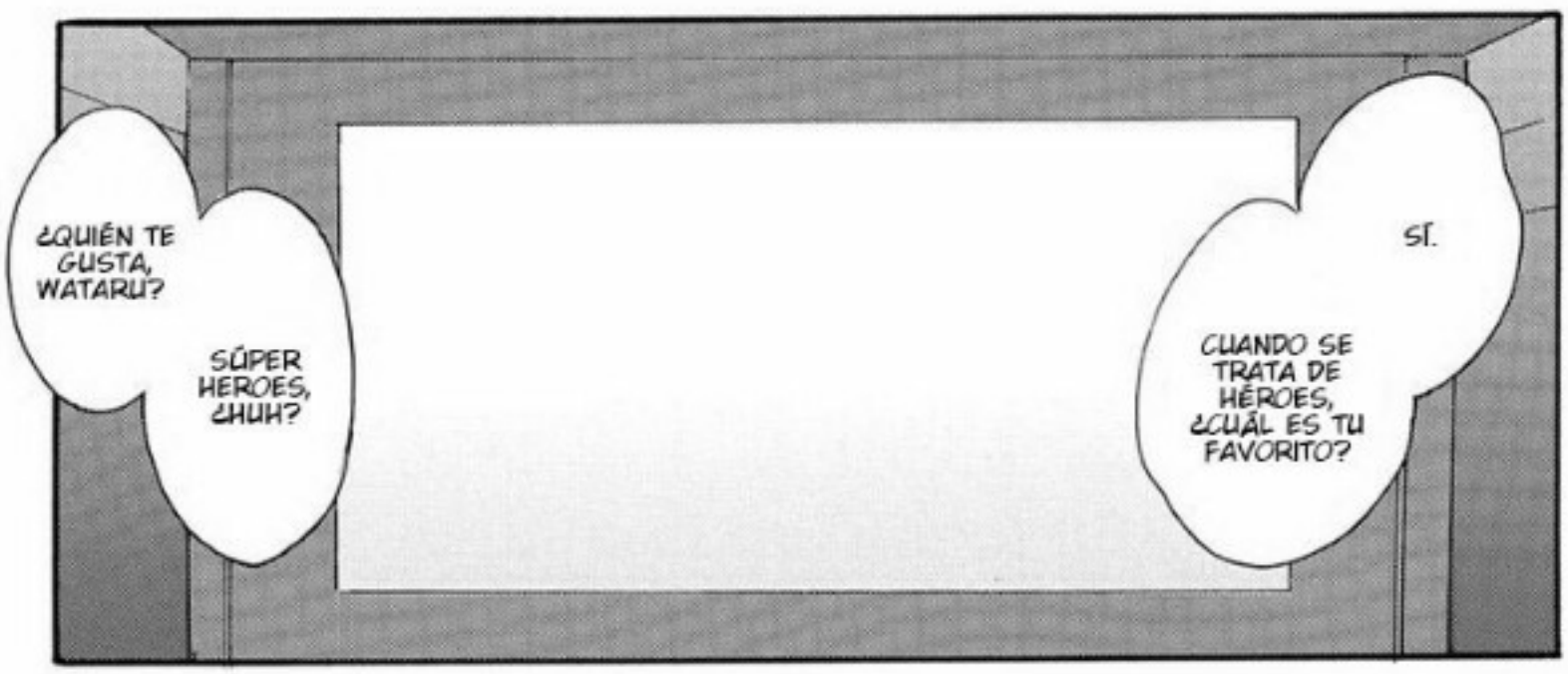
Hele-chan



第 3 話

CAPÍTULO 03







ES UN SECRETO.

.....

EH, ESO NO ES JUSTO.

¿ES UNA PELÍCULA QUE NO CONOZCO?

TENGO MUCHA CURIOSIDAD.

CAMBIÓ EL TEMA.

.....

¿HM?

MALDICIÓN.

ugh

AH.

LOS TRÁILERES ESTÁN COMENZANDO.

reírse

ESTOY DICIENDO QUE QUIERO SABER.

ASÍ NO ME PUEDO CONCENTRAR EN LA PELÍCULA.

BUENO, ES SOLO QUE...

susurros

HEY,

¿POR QUÉ TE ESTÁS RIENDO...?

NO,

ES ALGO PERSONAL.

NO TE PREOCUPES.

PENSÉ QUE TE VEÍAS REALMENTE TIERNO CUANDO ESTABAS HACIENDO PUCHEROS.

BIEN.

LO SIENTO.

DE FRENTE, ¡MIRA LA PANTALLA!

¡PRESTA ATENCIÓN!

¡OUCH...!

PI

SAR

VIÉNDOSE TAN JODIDAMENTE FELIZ.

DE TODAS FORMAS, TODAVÍA ES DIFÍCIL CONCENTRASE EN LA PELÍCULA.

NO ESTUVO MAL... ¿SUPONGO?

UHM.....

AH, ¡ASÍ ES!

SÍÍI, NO SOY UN FAN DE SU PRODUCCIÓN.

SÍ, ES EL UHM...

DIRECTOR DE SCARLET.

NUESTRAS EXPECTATIVAS FUERON BASTANTE ALTAS YA QUE ERA UNA SECUELA.

AUNQUE EL GRADO DE PRODUCCIÓN FUE INCREÍBLE.

NO ES QUE NO LO HAYA ENCONTRADO INTERESANTE PERO...

OH SÍ, Y EL DIRECTOR ES DIFERENTE AL DE LA PRIMERA, ¿CIERTO?

ALGUNAS VECES SE LLEGA A ESO...

Ya que me gusta la historia.

PERO SI HAY OTRA SECUELA, ME IRÍA Y LO MIRARÍA DE IGUAL MANERA...

JAJA.

LA CAFETERÍA DE IROHA QUE APARECE A LA MITAD DE LA PELÍCULA Y EL LUGAR JUNTO AL MAR DEL FINAL

IREMOS CON IROHA YA QUE ES LA LOCACIÓN MÁS CERCANA.

Y quiero comer katsudon.

¡OOH! ¡ES ESE KATSUDON!

¡TAMBIÉN QUIERO PROBARLO!

POR CIERTO, ¿QUE QUEDA PARA VISITAR EN LOS SITIOS DE RODAJE?

AAH.

DÉJAME VER...

BUENO, TODAVÍA HAY UN MONTÓN DE PELÍCULAS QUE QUIERO VER DURANTE LAS VACACIONES DE VERANO.

AH.

ENTONCES... QUEDAMOS EL DIEZ.

SÍ, SIEMPRE AYUDO AHÍ EN LAS VACACIONES.

EN LA TIENDA DE TU TÍO, ¿CIERTO?

¿CUÁNDO QUIERES QUE VAYAMOS?

UMM, MI TRABAJO DE MEDIO TIEMPO VA A DURAR UN POCO, ¿ASÍ QUE EL DIEZ?

¿UHH?

¿QUÉ? ¿POR QUÉ TE VES TAN DESANIMADO?

.....

QUÉ...

PERO PENSAR QUE NO TE PODRÉ VER...

HASTA EL DIEZ ES...

AH...

¿NO TE VA BIEN ESE DÍA?

El diez

NO, LA FECHA ESTÁ BIEN PARA MÍ.

TENGO COSAS DE LAS QUE HACERME CARGO LOS OTROS DÍAS DE TODAS MANERAS.

ES SOLO QUE ES DEMASIADO TIEMPO PARA MI POR AHORA.

CON QUE ES ASÍ...

¡Y TENEMOS QUE IR A LA ESCUELA EL SEIS ASÍ QUE NOS VEREMOS DE IGUAL MANERA!

¿QUÉ ESTÁS DICIENDO? ¡ES MUY RÁPIDO!

¡¿HUH?!

Jeje..

SÍ.

BUENO, ES VERDAD...

Así es como pasamos nuestros días...

¡TENGO HAMBRE!

¡VAMOS A COMER!

Clara

¿QUÉ QUIERES COMER?

NO, NO LO SÉ.

Y TAMPOCO ESTOY AVERGONZADO.

WATARU,

TE PONES TODO ENOJADO CUANDO ESTÁS AVERGONZADO.

black rabbit
fansub

PERO ES ALGO...

ES DEMASIADO...

¿CÓMO LO PONDRÍA...?

SUPONGO QUE LO DESCRIBIRÍA COMO...

Salimos como siempre lo hicimos, vemos películas, comemos y paseamos alrededor.

No hubo ningún cambio especial en nuestra relación pero...

¿Incómodo?

¡HEY WATARU!

¿HAS ESTADO BIEN?

GUCCHI, ¿CÓMO HAN ESTADO HIRAOKA Y TÚ?

Aunque los vi hace una semana

¡LO ESTAMOS HACIENDO BIEN!

PERO ES TAN CALUROSO TODOS LOS DÍAS.

HE ESTADO OCUPADO CON ACTIVIDADES DEL CLUB TODO EL TIEMPO.

HMM...

ME HE ESTADO SINTIENDO INTRANQUILO POR UN TIEMPO.

WHOA, QUÉ HAY CON ESO~

WATARU, TÚ PERVERTIDO~

ÉL DIJO INTRANQUILO, NO CACHONDO.

¿Por qué estás actuando así?

¿KARAOKE?

YO TAMBIÉN QUIERO IR, ¿ESTÁ BIEN?

SÍ, NO HAY PROBLEMA.

WATARU, VIENES TAMBIÉN, ¿CIERTO?

ME GUSTA ESA IDEA, ¡VAMOS!

TENEMOS EL DÍA LIBRE.

HIRAO, ¿TIENES ACTIVIDADES DE CLUB HOY?

¿ENTONCES QUIERES IR AL KARAOKE? YA QUE HA PASADO UN TIEMPO.

¿ACABAS DE DECIR "UGH"?

Seguro, por qué no.

UGH.

ASADA.

AHHH, ME SIENTO MUCHO MEJOR~

rechinar

CANTAR SÍ QUE TE HACE TENER HAMBRE...

¿HMM?

¿QUÉ PASA GUCCHI?

¿OOH?

POR ALLÁ. ¿ESE NO ES...?

ES SAEKI, ¿CIERTO?

HAY UNA CHICA AQUÍ TAMBIÉN, ¿SABES?

¡HEY!

.....

EL AURA DE ESE LUGAR GRITA QUE ESTÁN DISFRUTANDO LO MEJOR DE LA VERDADERA VIDA AHORA MISMO...

y también tienen chicas, malditos

AJAJA

¡ESO ES TAN DIVERTIDO!

Y ENTONCES...

¿CUÁNDO COMIENZA EL CAMPAMENTO DE ENTRENAMIENTO?

HMM...

PARECE QUE TE ESTÁS DIVIRTIENDO...

UGH.

...AH, SEGURO.

YO TODAVÍA QUIERO COMER EL POSTRE, ASÍ QUE HAZME COMPAÑÍA, TODA

NOS IREMOS AHORA CHICOS PERO, ¿QUÉ HAY DE USTEDES?

fulminar

¡AH!

ENTONCES YO TAMBIÉN ME VOY

Tengo que levantarme temprano mañana

MI HERMANO MAYOR ME MANDÓ UN MENSAJE DICIENDO QUE REGRESE A CASA.

YA ME VOY.

¡NOS VEMOS!

¡HASTA LUEGO!

¡ADIÓS CHICOS!

¿EH? ¿SOBRE QUÉ?

No tengo interés en ese pastel

SOBRE SAEKI-KUN Y SUS AMIGOS.

No hablo del pastel

LES ESTÁS VIENDO TODO EL RATO.

APÚRATE Y TERMINA YA PARA IRNOS A CASA TAMBIÉN.

HEY.

¿ESTÁS TAN CURIOSO?

"Nos vemos"

DE VERDAD ESTABA MIRANDO MUCHO HACIA ALLÁ?

EH...

¿HAY ALGO QUE TE PREOCUPE?

NO, PARA NADA.

¡¿QUÉ! ¡NO LO ESTABA HACIENDO!

AL FINAL, ¿DESCUBRISTE A QUIÉN LE GUSTA SAEKI-KUN?

POR CIERTO...

YA TE DIJE QUE NO LO SÉ.

¿POR QUÉ SIGUES PREGUNTANDO ESO?

EN SERIO.

ADEMÁS...

¿EN SERIO?

¿HUH?

TAMBIÉN ESTABAS ACÁ.

AH.

...BUENO,

SUPONGO QUE ES VERDAD.

INCLUSO SI LO SUPIESE,

NO DEBERÍA SOLO DECIRLE A LA GENTE SIN SU PERMISO.

JUSTO CUANDO ESTÁBAMOS HABLANDO DE ÉL...

.....

TE MENSAJEARÉ DESPUÉS.

ADIÓS.

E-ESTÁ BIEN.

ÉL ESTABA MUY...

NORMAL.



UURG...

CLANK

MUY PESADO.

¡AHT...!

GAAAH~~

En realidad, no hay nada de malo...

con que las cosas sean normales pero...

.....

¿"PERO"...? ¿POR QUÉ SIQUIERA ESTOY PENSANDO EN ESO...?

AAH...

HACE DEMASIADO CALOR.

black rabbit

IROHA CAFETERIA

いろは食堂

ABIERTO

¡¡LUCE MUY BIEN...!!

¡¡OOOOOH!!

.....ASOMBROSO.

SOY BASTANTE DÉBIL CUANDO SE TRATA DE PLATOS SIMPLES...

COMO ORIGINIS.*

LAS COMIDAS QUE VISUALIZAS EN LAS PELÍCULAS SIEMPRE SE VEN QUE ESTARÁN DELICIOSAS.

¡AH, TE ENTIENDO COMPLETAMENTE!

PENSÉ QUE ESTO SERÍA BUENO PERO, ESTO ES AL MENOS TRES VECES MÁS DELICIOSO A COMO CREÍ QUE IBA A SER.

¿NO ES INCREÍBLE?

ESTO HACE QUE TODA LA VISITA VALGA LA PENA.

Origini: Bolas de arroz.

TIENES ARROZ EN LA CARA.

Jaja.

PERO SÍ, ESTÁ MUY BUENO~

ESTE PODRÍA SER EL KATSUDON MÁS DELICIOSO QUE HAYA PROBADO HASTA AHORA.

ES SUFICIENTE CON QUE HAYAMOS VENIDO.

HUBIERA SIDO MEJOR QUE NOS HAYAMOS SENTANDO EN DONDE FILMARON.

CIERTO PERO...

NO SE PUEDE HACER NADA PORQUE YA ESTÁN OCUPADOS.

SÍ, TIENES RAZÓN.

¿ESTAMOS CERCA AL ESTE DEL PUEBLO?

Buscando...

UM, ¿QUÉ HAY ALREDEDOR DEL ÁREA?

...AH.

¿HMM?

¿QUÉ DEBERÍAMOS HACER AHORA?

AH~ ESTOY LLENO.

ESTUVO MUY BUENO...

WOOW, ME TRAE RECUERDOS.

¿PODEMOS...

SÍ, TIENES RAZÓN.

ESTÁ A DOS ESTACIONES MÁS.

EAST VILLAG

...PARAR AHÍ POR UN MOMENTO?

¡OOOOOH!

¡NO CAMBIÓ PARA NADA!

Bueeeeh

¿EN SERIO?

¿CÓMO?

SABES, ANTES ME CAÍ EN ESTE ESTANQUE.

EN ESE TIEMPO, HABRÉ PENSADO QUE PODRÍA PASARLO SI CAMINABA SOBRE ESTA BARANDA.

Es tan como tú...

BUENO, SUPONGO QUE ESTÁ BIEN...

HEY, NO ES TAN DIVERTIDO.

Puedo imaginarlo completamente!

¡AJAJAJA!

SPLASH

GYAAH!!

TODAVÍA PUEDO RECORDAR A MIS PADRES GRITANDO ESE DÍA...

¿QUÉ HAY DE TI, SAEKI?

¿HAS ESTADO AQUÍ ALGUNA VEZ?

AH...

ESO CREO...

CON UNA EX-NOVIA.

.....

YA VEO.

CREO QUE ES LA PRIMERA VEZ...

QUE LE HE ESCUCHADO MENCIONAR...

NOVIAS.

¿ESTÁN YENDO LAS COSAS BIEN CON ESA CHICA?

POR CIERTO...

...es tipo...

LA QUE ESTABA CONTIGO EN EL RESTAURANTE FAMILIAR.

TAMBIÉN ESTABAS HABLANDO CON ELLA DURANTE LOS RECREOS.

¿...QUÉ CHICA?

?

EN REALIDAD, GUCCHI Y HIRAOKA TAMBIÉN ESTABAN AHÍ PERO SE FUERON PRIMERO, ASÍ QUE NO ESTÁBAMOS SOLO NOSOTROS DOS...

OH, ¿EN SERIO?

¡¡SÍ!!

¡¿QUÉ?! ¡¿ASADA?!

¡NO, DE NINGUNA MANERA, ESTÁS MUY EQUIVOCADO!

AUNQUE USTEDES DOS SE VEÍAN BIEN.

YA VEO.

COMO SI ESTUVIERA DANDO EXCUSAS...?

ESPERA...

¿POR QUÉ SE SIENTE...

.....

PERO, HEY.

...SÍ.

¿...PENSARÍAS QUE NO TE GUSTARÍA VER ESO?

SUPONGAMOS QUE LA PERSONA QUE TE GUSTA ESTUVIERA EN UNA RELACIÓN CON ALGUIEN MÁS...

LO HARÍA.

...EN SERIO.

¿... LO HARÍAS, HUH?

black rabbit
scans

Si eres el tipo de persona que no le gustaría pensar en eso...

Entonces por qué....

PARA MÍ...

DIJE ESTO AL PRINCIPIO PERO...

black rabbit
fansub

WATARU, ERES LIBRE DE ACTUAR COMO QUIERAS.

ES MÁS QUE SUFICIENTE PARA MÍ.

Y EL SER CAPAZ DE HACER LAS VISITAS A LOS SITIOS DE RODAJES JUNTOS...

Y QUE ME TRATES DE LA MISMA MANERA ANTES DE QUE SUPIERAS MIS SENTIMIENTOS,

EL SER CAPAZ DE DECIRTE CÓMO ME SIENTO...

¿Es así?

Tú podrías estar de acuerdo con la situación a como está.

¿Pero qué hay de mí? Después de saber cómo te sientes...

NUNCA SEREMOS CAPACES...

NO IMPORTA CUÁNTO TRATEMOS DE MANTENER LA MISMA RELACIÓN DE ANTES...

de regresar a
como éramos en el
pasado...

UWAAAAH

AAAAAH

HAAAAAAAW

¿HM?

¿QUÉ ES ESO?

¿UNA NIÑA?

AH.

AHÍ ESTÁ SU MADRE.

ME PREGUNTO QUÉ ES LO QUE PASA.

OH, TE CAÍSTE Y TE LASTIMASTE... VAMOS POR ALLÁ PARA QUE TE LO TRATEN.

MAMÁ, DUELE~

TE ENCONTRÉ CHIHARU~

ESTÁ BIEN~

¡DIOS, TE HE ESTADO BUSCANDO~~!

AH...

¿HM?

SÍ, ASÍ FUE.

MIS PADRES ME DIERON UN NOMBRE QUE VA PARA CHICAS Y CHICOS.

SU MAMÁ LA LLAMÓ CHIHARU.

SON LOS MISMOS.

Sus nombres

YA VEO...

...PARECE QUE ESTÁ BIEN.

ASÍ PARECE.

TAMBIÉN ME ENCONTRÉ CON UNA PEQUEÑA NIÑA QUE ESTABA PERDIDA Y LLORANDO AQUÍ.

ME ACABO DE ACORDAR QUE CUANDO ERA UN NIÑO...

ESTABA FAMILIARIZADO CON EL ÁREA Y POR ESO LE PUDE MOSTRAR EL CAMINO DE VUELTA...

ESTABA ACURRUCADA Y LLORANDO...

Y NO LA PODÍA DEJAR SOLA COMO ASÍ.

PERO ESA NIÑA ERA...

AHORA QUE LO PIENSO, ERA MUY LINDA.

WATARU.

¿EH?

¿ESTÁS BI-

LO SIENTO.

SI NO TE GUSTA,

ENTONCES SOLO EMPÚJAME.

...¿QUÉ?

ESPERA, TÚ-

¡¿QUÉ ESTÁS HACIEN-DO?!

¡HEY!

QUÉ PASA SI ALGUIEN VIENE...

...SÍ.

.....¿EH?

EH.

LO SÉ.

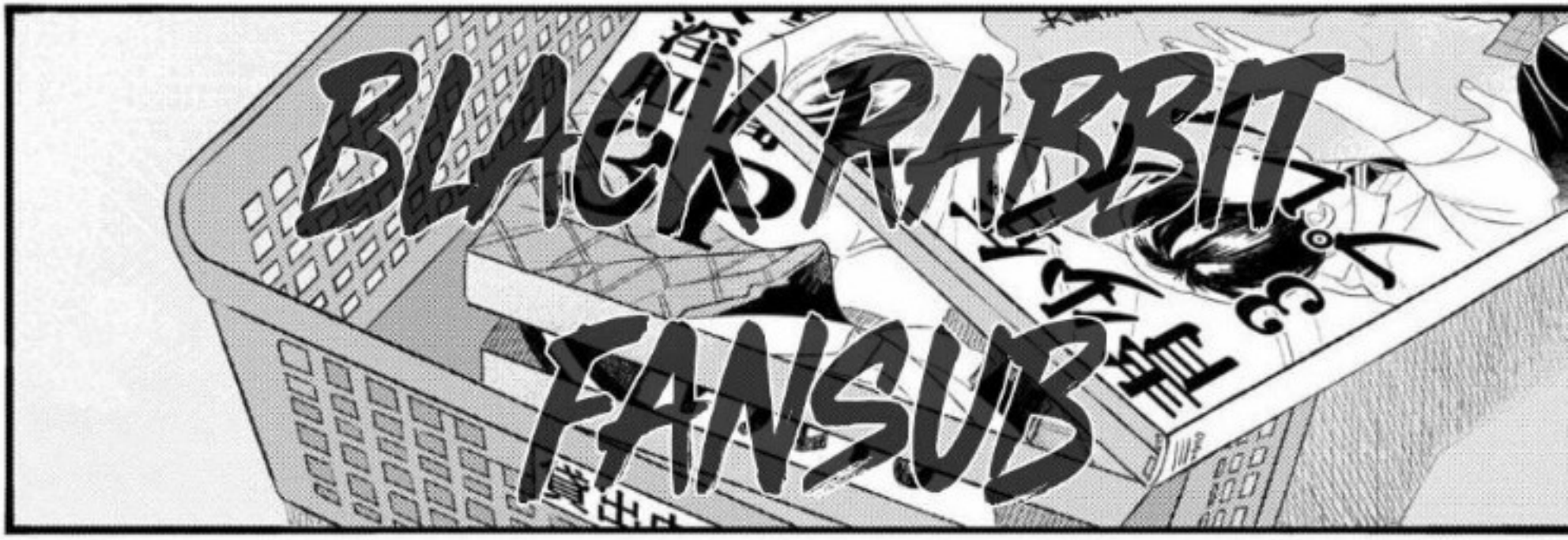
ESO ES
TAN INJUSTO.

.....

Como si te pudiera
empujar...

Cuando parece que
estás a punto de llorar...

ESTO SE
ESTÁ PONIENDO
MALO...



APOYA AL AUTOR COMPRANDO SU OBRA ORIGINAL.



Kimi wa Natsu no Naka

De: Furuya Nagisa

Capítulo 04

BLACK RABBIT FANSUB

traduccion

Hele-chan

limpieza

Hele-chan

edicion

Hele-chan



Kimi wa Natsu no Naka

-You are in the Blue Summer-

CHAPTER 04

Presented By: Nagisa Furuya

Please do not re-use/re-translate without my permission in any manner. Thank you!

Support the artist if you enjoy the series and please remove if licensed.

EDIT / TRANSLATE / TYPESET: Kanna

SENNOAKATSUKI @ TUMBLR
KANNA.CHIAKI.S @ GMAIL



第 4 話

CAPÍTULO 04

SE ESTÁ PONIENDO...

BASTANTE FEO AFUERA.

FWOOOOSH

BURGER KI

OH SÍ, ¿NO DIJERON QUE UN TIFÓN IBA A CHOCAR EN ESTA ÁREA MAÑANA?

Y NI SI QUIERA ESTABA LLOVIENDO CUANDO NOS FUIMOS AL TEATRO PARA VER LA PELÍCULA.

¿QUÉ HAY DE TI?

ANTES DE ESO, CREO QUE VOY A PEDIR UN TRAGO MÁS.

LO TRAERÉ.

¿QUÉ QUIERES?

CLARO.

GASEOSA.

ENTONCES SUPONGO QUE DEBERÍAMOS REGRESAR A CASA TEMPRANO.

PERO...

DEBERÍA-MOS.

black rabbit
fansub

.....

HAA.....

slurp

Estoy muy seguro de que...

sé la razón de esto.

QUÉ ES ESTO...

¿POR QUÉ ESTOY ACTUANDO DE UNA MANERA TAN VERGONZOSA Y FORMAL?

tensarse

ESTO ES MALO.

"LO SIENTO"

LLEGAN A MÍ FUERTE Y CLARO.

SUS SENTIMIEN-TOS...

Y QUE TAN SERIO ES...

"COMO LO PENSÉ..."

"NO SOY BUENO EN ESTO"

SAEKI ESTUVIERA ESCONDIENDO CÓMO SE SIENTE REALMENTE.

PERO TODAVÍA SE SIENTE COMO SI...

¿¡DWAAH!?

AQUÍ.

tocar

¡¡¡YAAH!!!

Y TODO ES PORQUE...

¿POR QUÉ TENGO QUE SENTIRME DESEQUILIBRADO POR TODO ESTO?

¿NO ES EXTRAÑO?

...PERO, SABES...

AGITADO

DESCONCERTADO

temblar

...NO ES NADA.

LO HICE PORQUE VI QUE ESTABAS PENSANDO EN ALGO.

¿CUÁL ES EL PROBLEMA?

Estabas frunciendo el ceño.

T-TÚ...

¡POR SUPUESTO QUE ME IBA A SORPRENDER!

Buena reacción

ESP-

¿CÓMO PUEDES DEJAR SALIR UNA VOZ COMO ESA...?

TODO ES TU CULPA,

IDIOTA.

ME VA A SER DIFÍCIL ESTAR TRANQUILO, SABES.

...SI ME SIGUES VIENDO DE ESA MANERA,

FULMINAR.

.....

AAH...

UM...

EL ÚLTIMO LUGAR, POR EL MAR.

¿CUÁNDO CREES QUE PUEDAS IR?

TODAVÍA TENGO MI TRABAJO DE MEDIO TIEMPO Y TAREA DE VERANO POR HACER...

NOS QUEDA POCO TIEMPO PERO TENDRÍA QUE SER EL 28.

Soy de los que lo hacen todo al final.

ENTONCES EL 28 SERÁ.

BIEN, COOL.

¿HM?

OH SÍ.

ME DEJARON UNA GRAN IMPRESIÓN.

LAS ROCAS QUE ESTABAN ALLÁ ERAN INCREÍBLES.

SÍ.

ES EL LUGAR QUE MÁS QUERÍA VER.



Ahora que lo pienso...

Una vez que este trato termine,

¿qué va a pasar?

black rabbit fansub



Y un día...

él va a dejar de...

amarme...

ESO...

Eso es...

No quiero eso.

¡No!

Te lo estoy rogando.

Suéltame.

Por favor no te vayas,

Karen.

...Lo siento.

Tú ya no...

tienes un lugar en mi corazón.

Adiós.

CERRAR

.....

suspirar

HAAA...

SUPONGO QUE ME DETENDRÉ POR HOY.

girar

UN MOMENTO, ¿POR QUÉ LO ESTOY CERRANDO?

TODAVÍA HAY MÁS...

Hay más romance del que pensé que habría en una película de acción...

click

TENGO QUE DEVOLVERLE

LA TABLET A PAPÁ...

BZZZZZ

Bzzz

black rabbit
fansub

BZZ.ZZZ

QUÉ CALOR.

¡Ve a comprar algo de helado! ♥

VETE A COMPRÁRTELO TÚ MISMA, GEEZ

Bzzzzz

DEMO-NIOS~

MI HERMANA ES JODIDA-MENTE MANDONA.

Es el lugar que quería ver más.

PARECE QUE EL 28...

TAMBIÉN ESTARÁ MUY CALUROSO...

Estoy ansioso por ello.

ASÍ QUE LAS VACACIONES DE VERANO YA CASI TERMINAN, HUH...

.....

YO...

FWOOOSH

NO ES POSIBLE.

LOS TRENES HAN DEJADO DE CIRCULAR.

...SÍ.

NO HAY NADA QUE PODAMOS HACER CON UN CLIMA COMO ESTE.

La lluvia y el viento han estado haciéndose más fuertes desde hace una hora...

Las olas están muy altas y...

LIVE Typhoon Will Soon Hit the Kantou Area

SOLO PORQUE EL TIFÓN REPENTINAMENTE CAMBIÓ DE RUMBO~~ DEMONIOS~~

AAH, ESTÁ LLOVIENDO MUY FUERTE.

.....

DE VERDAD QUERÍA IR HOY.

SIN EMBARGO, PARA SER HONESTO...

ESO ESTÁ FUERA DE NUESTRO CONTROL.

INCLUSO SI PUDIÉRAMOS IR, PROBABLEMENTE SERÍA PELIGROSO.

Es por el mar y todo.

HAY QUE HACER PLANES PARA IR DE NUEVO.

OYE...

UNA VEZ QUE LAS CLASES COMIENCEN,

JAJA.

¡SEGURAMENTE TERMINASTE TU TAREA HACE TIEMPO, ¿NO ES ASÍ?!

Uuuh

¿POR QUÉ TUVISTE QUE DECIR ESO?

...BUENO, EN PRIMERO LUGAR...

TIENES QUE SER CAPAZ DE LLEGAR BIEN AL SEGUNDO SEMESTRE...

black rabbit

WATARU.

¿SAEKI?

¿HOLA?

?

Haz ruido si sigues ahí.

.....

ESTÁ BIEN, ENTONCES TE VEO EN LA ESCUELA PARA EL SEGUNDO SEMESTRE.

GRACIAS.

¿QUÉ DICES?

NO HICE NADA.

black rabbit
fansub

black rabbit
fansub

PERO DE TODAS MANERAS SIGO AGRADECIDO.

SSSSSSSHHH

black rabbit
fansub

2 - C

¿CÓMO HAN ESTADO?

¡HOLA CHICOS!

¿Todos ustedes, siéntense. Han pasado unas semanas~

abrir

¡Buenos días!

¿POR QUÉ ESTÁS ACTUANDO ASÍ DE NUEVO?

IDIOTA, UNA SEMANA ES MUCHO TIEMPO, ¿SABES?

GOLPE

¡HEY!

Y ESO QUE NOS VIMOS LA SEMANA PASADA.

¿TIENES UN SEGUNDO?

ESTRUENDO

ERES TODA, ¿CIERTO?

CLARO, ESE SOY YO.

DESPUÉS DE SEIS SEMANAS DE VACACIONES, LAS CLASES SON TAN PESADAS~

BAJONEADO

AL FIN TERMINÓ EL PRIMER PERÍODO~

¿Y TODAVÍA HAY TRES MÁS HASTA EL ALMUERZO?

NO HAY FINAL A LA VISTA.

Ustedes son tan descuidados.

TODA, TÚ...

SALÍAS CON SAEKI MUY A MENUDO, ¿CIERTO?

BUENO,

SÍ.

AH.

YO SOY KAWAGUCHI, DE LA CLASE A.

¿TE DIJO ALGO?

¿HUH? ¿A QUÉ TE REFIERES?

¿PASA ALGO CON SAEKI?

¿EN SERIO? ¿INCLUSO TÚ NO LO SABES?

DIGO...

SAEKI...

...SE TRANSFIRIÓ DE ESCUELA.

...¿QUÉ?

FUE DECIDIDO REPENTINAMENTE DURANTE LAS VACACIONES DE VERANO, DEBIDO A CIRCUNSTANCIAS FAMILIARES.

TODOS ESTABAN SORPRENDIDOS PORQUE NADIE LO SABÍA.

ACABÓ DE ENTERARME DURANTE CLASES.

¿Eh?

black rabbit
fansub

Espera...

¿Transferido?

¿Qué está diciendo este chico?

¿Saeki hizo eso?

BATHUMP

THUMP

NO PUEDO...

HABLAR...

THUMP

¿REPENTINAMENTE?

¿DURANTE LAS VACACIONES DE VERANO?

NO PUEDE SER.

THUMP

Porque él...

BATHUMP

no dijo nada...

black rabbit fansub

.....

QUIÉN SABE~

ME PREGUNTO SI...

WATARU ESTÁ BIEN.

ES MUY DURO QUE SAEKI HAYA DESAPARECIDO

SIN DECIRLE NADA.

WATARU ERA UN BUEN AMIGO DE ÉL, ¿CIERTO?

POR ESO...

NO SÉ NADA DE LA SITUACIÓN DE SAEKI PERO...

El número que usted marcó...

no está disponible.

Por favor, revise el número que...

black rabbit fansub

Qué demonios...

es esto...

OFICINA DE PROFESORES

ERES MUY PERSISTENTE.

LO SIENTO PERO NO PUEDO DECIRTE.

ES INFORMACIÓN PERSONAL.

PREGÚNTALE DIRECTAMENTE.

YA HA PASADO UNA SEMANA.

TODA.

POR FAVOR DÍGAME...

A DÓNDE SE TRANSFIRIÓ.

NO PUEDO CONTACTARME CON ÉL.

QUE MOLESTOS, USTEDES DOS.

.....

HAA...

NO LE DIGAS ESTO A NADIE, ¿BIEN?

SÍ.

BUEN AMIGO DE SAEKI, ¿NO ES ASÍ?

TÚ ERAS...

LE PREGUNTÉ SI DE VERDAD ESTABA DE ACUERDO, Y RECHAZÓ QUE SE HAGA DE OTRA MANERA.

NOS PIDIERON QUE LO MANTUVIÉSEMOS COMO UN SECRETO, COMO VES.

NO FUE DECIDIDO DURANTE LAS VACACIONES DE VERANO.

ES CIERTO.

EL HECHO DE QUE SAEKI SE HAYA TRANSFERIDO EN EL SEGUNDO SEMESTRE DEBIDO A CIRCUNSTANCIAS DE SU FAMILIA...

BUENO, EL ASUNTO ES...

SI ASÍ ES COMO ÉL QUERÍA HACERLO, ENTONCES NO PODÍAMOS FORZARLO.

SINO, DURANTE EL PRIMER SEMESTRE.

SIN EMBARGO,

Y LO SIENTO PERO...

NO PUEDO DECIRTE A DÓNDE FUE TRANSFERIDO.

.....

BUENO...

HABRÁ TENIDO SUS PROPIAS RAZONES.

ÉL NO ES DEL TIPO DE HACER ESTO SIN PENSARLO PROFUNDAMENTE.

YA QUE SE LO PROMETÍ...

ESTO ES TODO LO QUE PUEDO CONTARTE.

El hecho de que te haya confesado a mí...

y la manera en la que sugeriste el trato...

todo hasta ahora...

todo eso...

AAH.

YA VEO.

ENTONCES ASÍ ES COMO FUE.

black rabbit
fansub



Esto es a lo que te referías.

-RU...

AH, REGRESASTE.

WATA-

deslizarse

DESDE AHORA, HABLAR DE SAEKI DELANTE DE WATARU ESTÁ PROHIBIDO.

))ASENTIR

.....

HEY.

QUE LE ESTÁ CAYENDO FUERTE...

EN SERIO...

tac

black rabbit

"DE VERDAD ME GUSTAS."

"SÍ, ESTO ES MUY DIVERTIDO."

"ESO ES MÁS QUE SUFICIENTE PARA MÍ."

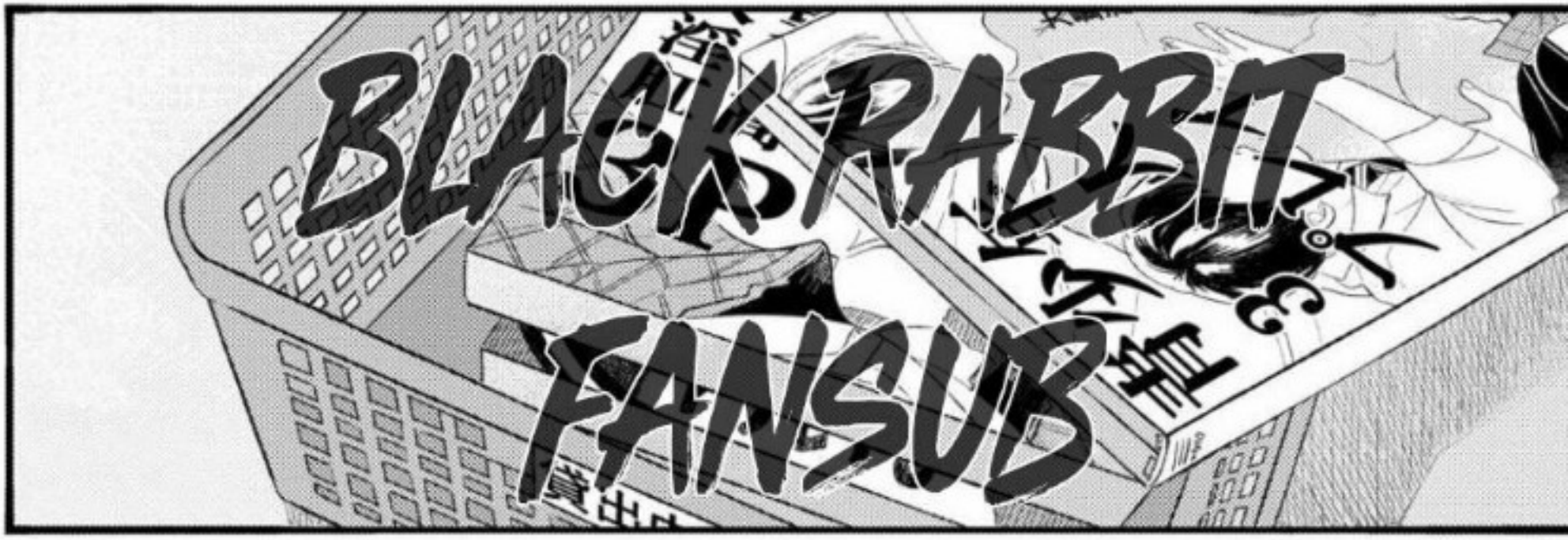
"LO SÉ."



... "WATARU." ...



"GRACIAS."



APOYA AL AUTOR COMPRANDO SU OBRA ORIGINAL.



DESDE EL PRINCIPIO...

ÉL HA SIDO ASÍ...

Y EL VERANO CASI TERMINA~

CAPÍTULO FINAL

最終話



Kimi wa Natsu no Naka

DE: FURUYA NAGISA

Capítulo 05

BLACK RABBIT FANSUB

traduccion

Huitzil

limpieza

Hele-chan

edicion

Hele-chan



Kimi wa Natsu no Naka

-You are in the Blue Summer-

FINAL CHAPTER

Presented By: Nagisa Furuya

Please do not re-use/re-translate without my permission in any manner. Thank you!

Support the artist if you enjoy the series and please remove if licensed.

EDIT / TRANSLATE / TYPESET: Kanna

SENNOAKATSUKI @ TUMBLR
KANNA.CHIAKI.S @ GMAIL

There are still some extras coming up but I hope you all enjoyed the series as much as I did! Please look into other works by Nagisa Furuya if you have the chance as they are all really good!

夏のなか

natsu no naka

君は

kimi wa

You are
in the
blue summer

black rabbit
fansub

WATARU~~

charla

charla

FINAL-MENTE LLEGÓ EL FIN DE SEMANA~

OYE, EL DOMIN-GO...

¿QUIE-RES IR?

DING DONG

¡AH! ¡QUIERO IR A BATEAR!

DE VERDAD QUIERO IR PERO...

APRETAR

¿QUIERES IR A LA JAULA DE BATEO HOY?

QUIERO HACER ALGO ACTIVO HOY.

¿NO TRABAJABAS SÓLO EN VACACIO-NES?

PERO... ¿HUH?

¿OH? ¿TIENES TRABAJO?

BIEN. ENTONCES LA PRÓXIMA SEMANA.

¡LA PRÓXIMA SEMANA! ¿QUÉ TAL LA PRÓXIMA SEMANA?

TENGO QUE TRABAJAR DONDE MI TÍO HOY.

HMM, YA VEO.

ASÍ QUE TRABAJO ALLÍ DURANTE EL PERIODO TAMBIÉN.

OH. DA TU MEJOR ESFUERZO.

CUANDO PREGUNTÉ, MI TÍO DIJO QUE ESTABAN CORTOS DE PERSONAL...

ASÍ QUE TRABAJO ALLÍ DURANTE EL PERIODO TAMBIÉN.

DE HECHO, YO QUISE TRABAJAR UN POCO MÁS.

¡Sí, adiós!

¡Nos vemos!

SUPONGO QUE ES MEJOR ASÍ.

...BUENO...

WATARU...

¿TIENES UN SEGUNDO?

black rabbit

¿QUÉ PASA?

SÉ QUE ES REPENTINO PERO ¿PODRÍAS TRABAJAR MAÑANA Y EL DÍA SIGUIENTE DURANTE EL FIN DE SEMANA?

ALGUIEN ACABA DE CANCELAR DE EMERGENCIA.

SEGURO, ESTÁ BIEN POR MÍ.

¿EN SERIO?

LO SIENTO POR ESTO, PERO REALMENTE TE LO AGRADEZCO.

¿PERO ESTÁS BIEN CON ESO? ¿NO TENÍAS PLANES?

COMO IR A VER PELÍCULAS CON TUS AMIGOS.

...SÍ...

ESTÁ BIEN.

AH.

BIENVE-
NIDO.

clack

ESTOY EN
CASA.

BIEN.

ESPERA,
¿ESTUVISTE
TRABAJANDO
HOY TAMBIÉN?

COMÍ EN
EL TRABAJO.

Papá y mamá
no están.

¿QUÉ
HAY
DE LA
CENA?

HMM...

OH,
ES
CIER-
TO....

SIMPLEMENTE
TENGO GANAS
DE TRABAJAR.

CÁLLA-
TE...

¿POR QUÉ
DE PRONTO
ESTÁS
TRABAJANDO
TANTO?

ERES
TOTALMENTE
DISTINTO
AL HERMA-
NITO QUE
YO CONOCÍA.

Aunque solías
trabajar sólo
durante las
vacaciones de
verano e
invierno.

Así encima.

LLEGÓ UNA CARTA PARA TI.

¿UNA CARTA?

¿PARA MÍ?

¿DE UNA CHICA? QUE ATREVIDO DE TU PARTE WATARU~~

Hehehe

¿WAHH?

¿QUÉ QUIERES DECIR CON UNA CHICA...?

Chiharu Saeki

CERRAR

¡¡WATARU, DEJA DE HACER TANTO RUIDO!!

HEY! ¡OYE!

THUMP

RESBALAR

black rabbit

.....

Chiharu Saeki

black rabbit

rompey

Querido
Wataru,

Querido Wataru,

Ha pasado un tiempo.

Ha transcurrido un mes desde la última vez que hablamos por teléfo

Espero que hayas estado bien.

Yo me he acostumbrado a mi nueva escuela y he estado pasand

Ha pasado un tiempo.

Ha transcurrido un mes desde la última vez que hablamos por teléfono, ese día del tifón.

Espero que hayas estado bien.

Yo me he acostumbrado a mi nueva escuela,

y he estado pasándola suficientemente bien aquí.

...que todo haya pasado tan repentinamente.

Siento...

Real-mente lo siento.

Estoy seguro de que estás enojado,

y sé que estoy haciendo algo muy estúpido.

No planeaba decir esto pero...

siento que es algo que deberías saber,

así que déjame decirte algo sobre mí.

Mi madre, que siempre había querido tener una hija, me dijo cuando tenía siete años,

En mi infancia...

Mi madre se veía muy feliz,

y eso me hizo feliz.

Dime...

¿Te gustaría probarte esta ropa?

...ocasionalmente me hacía vestirme como una niña.

Después de eso, mi madre...

Después de un tiempo...

Ella comenzó a sacarme vestido como niña.

ERES TAN LINDA...

CHIHARU-CHAN...

CHIHARU...

ERES LINDA...

TU HIJA ES ADORA-BLE~~

OH VAYA~~

..NO, SE EQUIVO-CA.

YO NO SOY...

YO SOY...

Pero no podía atreverme a decir nada cuando veía a mi madre.

y no era como si estuviera siendo forzado a vestir como niña...

Normal-mente me vestía como chico.

Cada vez...

Yo creía que ella ya no me necesitaba...

como su hijo.

Salimos en familia al Parque de East Village.

Eso continuó hasta un día de verano, cuando yo tenía diez años.

Yo quise alejarme un tiempo de mi mamá, así que vagué solo por un rato...

...y me perdí antes de darme cuenta.

CAERSE

¡...!

OW...

ESO DOLIÓ...

...H

NO MÁS...

ODIO ESTO.

QUIERO IR A CASA.

NO LO SOPORTO.

CUÁNDO TERMI-NARÁ...

¿ESTÁS BIEN?

ES-

ESTÁ BIEN...

¿ESTÁS SOLO?

¿DÓNDE ESTÁN TUS PADRES?

¿TE DUELE?

ME PERDÍ CAMINANDO POR AHÍ...

CREO QUE ELLOS ESTÁN POR LA FUENTE.

.....

B-

BIEN.

OH, BIEN.

YO CONOZCO ESTE LUGAR BASTANTE BIEN, ASÍ QUE TE LLEVARÉ.

black rabbit
fansub

RÁPIDO, ANTES DE QUE ÉL...

...ÉL SE VE DE LA MISMA EDAD.

ESTO APESTA.

¿POR QUÉ ESTÁS...

...VESTIDO ASÍ?

....

¿QUÉ?

stares

¿TE GUSTA VESTIRTE COMO NIÑA?

...¿NO PUEDES DECIRLO?

¿ESE ES TU PELO REAL?

...ES UNA PELUCA.

TU VOZ Y TU AURA SE VEN UN POCO APAGADOS...

PARA MÍ AL MENOS.

NO ES COMO SI YO...

HAGO ESTO PORQUE ME GUSTA.

¿POR QUÉ...

PREGUNTAS ESO?

MI HERMANA MAYOR SE VE MUY FELIZ CUANDO SE PONE SU ROPA FAVORITA.

ASÍ QUE SI TE LO PONES PORQUE TE GUSTA ESTÁ SÚPER.

PERO SI NO...

PORQUE...

NO PARECE QUE TE ESTÉS DIVIRTIENDO.

¡SI NO TE GUSTA ALGO, ENTONCES ESTÁ BIEN DECIRLO!

?!

...NO...

ERES...

TÚ....

LLORAR

GOTEAR

¿¡EH, LO SIENTO!?

¡EH! ¿¡ACASO YO...?!

GOTEAR

blackrabbit

Todo lo que había estado conteniendo tanto tiempo...

GRA...

CIAS...

llegó inundando...

mientras yo seguía llorando.

El niño sólo sujetó mi mano y silenciosamente me sacó de allí...

...se veía justo como un héroe de película.

La forma de su espalda...

¡AH!

¡AHÍ ESTÁ WATARU!

...

DONDE ESTABAS VAGANDO, ¡CARAY!

Recogiendo pelos otra vez...!!

...WATARU.

Y le dije...

a mi madre.

YO DE VERDAD TE AMO.

"CHIHARU,"

PERO POR FAVOR NO OLVIDES.

Ella se disculpó conmigo una y otra vez, mientras lloraba.

Y terminó diciendo esto.

...fue ese niño.

El que me cambió para que pudiera decir las cosas que quería decir...

Me di cuenta de que no habías cambiado para nada, que eras tan franco y sincero como siempre...

y antes de darme cuenta, te habías convertido en alguien especial para mí.

Nos encontramos otra vez en la escuela...

y mientras pasábamos el tiempo como amigos,

Lo que me dijiste en la estación mientras nos refugiábamos de la lluvia...

El hecho de que aún recordabas lo que sucedió ese día...

Todas esas cosas me hicieron muy feliz.

La razón por la que escogí "Mar de exposición" para hacer el paseo...

...es porque había partes de la película que me recuerdan a mí mismo.

Lo siento por haberte causado tantos problemas.

Pero a pesar de eso,

me alegra que hayas podido aceptarme.

Para mí, Wataru, siempre serás...

...una parte de un brillante verano azul.

Gracias por los maravillosos recuerdos.

Te deseo lo mejor.

Chiharu Saki

buscar

DING DONG DING DONG

TAN CAN-SA-DO...

LA CAMPANA YA ESTÁ SONAN-DO.

GEH...

LO DEJÉ EN MI ESCRITORIO AYER.

DEBE HABERSE DESLIZADO ENTRE EL...

GOLPEAR

LEVANTARSE

¡¿EH?!

ABRIR

¡OYE!

WATARU, QUÉ ESTÁS-

¡LO SIENTO!

¡DI QUE ME FUI TEMPRANO A CASA!

black rabbit
fansub

YÉNDOSE ANTES DEL PRIMER PERIODO UN LUNES... NO PUEDO CREERLO.

Tienes agallas, Watanu.

¿EH?

EEEHHHH~~~

black rabbit

CLANG

CLANK

CLANG

EL SELLO ES DEL SÁBADO.

CERCA DE DONDE SOLÍA VIVIR.

LO ENVIÓ...

CLANK

CLUNK

step

Esto es todo
lo que tengo...

para seguir
ahora mismo...

fwissh

sssshh

...¿WATARU?

TIRAR

WHOOSH

¿POR QUÉ ESTÁS...

SAEKI.

PARA ESTO...!

¡PREPÁRATE...

GLOPEAR

AZO TAR

JALAR

¡NO...

JODAS CONMIGO!

¡¿QUÉ HAY CON ESTO?!

¿QUÉ HAY CON ESA CARTA?

¡POR SUPUESTO QUE ESTARÉ MOLESTO!

¡HAS SIDO ASÍ DESDE EL PRINCIPIO!

DECIDIENDO TODO POR TU CUENTA...

Y TERMINANDO CON TODO TÚ SÓLO SIN UNA PALABRA.

¿ASÍ QUE VAS A IGNORAR MIS SENTIMIENTOS?

BIEN, PUES JÓDETE.

¡NO ME REBAJES A SER UN RECUERDO POR TUS PROPIAS RAZONES EGOÍSTAS!

black rabbit

black rabbit

¡VETE DONDE QUIERAS!

¡COMO SI ME IMPORTARA UN TIPO ASÍ!

¡NO ME HAGAS VERTE DE NUEVO!

.....

PENSÉ...

QUE NUNCA VOLVERÍA A VERTE...

MALDITO IDIOTA...

...LO SIENTO.

PERO DE HECHO,

HA SIDO TODO LO CONTRARIO.

PODRÍA RENDIRME CONTIGO.

PENSÉ...

QUE SI HACÍA ESTO,

ESO ES TODO LO QUE PUEDO PENSAR.

DE VERDAD TE AMO...

REALMENTE,

NO TENGO REMEDIO...

NO ME INTERESA ESO AHORA MISMO.

RENUNCIADO A MÍ Y ESAS COSAS...

NO TIENES REMEDIO.

TÚ REAL-MENTE...

SUJETAR

CÓMO TE SIENTES REALMENTE.

DIME...

.....

DECIR QUE...

NO ESTABA ESPERANDO NADA, ERA MENTIRA.

DE HECHO,

NO QUIERO QUE SEAS SÓLO UN RECUERDO.

QUIERO OÍR TU VOZ,

Y VERTE...

QUIERO TOCARTE,

Y ESTAR A TU LADO.

QUIERO QUE TÚ...

ME VEAS.

black rabbit

FINALMENTE ME DIJISTE...

CÓMO TE SIENTES REALMENTE.

RAYOS.

EN EL FONDO NO HAS CAMBIADO NADA.

ADEMÁS...

DESPUÉS DE HACERME ENAMORARME DE TI,

¿SIMPLEMENTE IBAS A DESAPARECER? YO JAMÁS TE PERDONARÍA POR ESO.

black rabbit
fansub

black rabbit

.....ESTÁS BROMEANDO.

¿YO DIRÍA ALGO COMO ESO PARA BROMEAR?

PERO...

ESO NO ES...

ES POSIBLE.

¿ALGUNA VEZ TE HE MENTIDO?

El mar del fin
del verano...

NUNCA.

Estaba un
poco frío...

Pero nuestras manos...

Estaban tan
calientes como
el pico del verano.

SPLASH

AÚN...

NO PUEDO CREER QUE TÚ ERAS AQUEL NIÑO DEL PARQUE AQUEL DÍA.

ME FUI TEMPRANO.

EH.

Significa que "tú"

NO IMPORTA...

...POR CIERTO,

WATARU, ¿QUÉ HAY CON LA ESCUELA? ES DÍA LABORAL...

TUVE UN GRAN ESTIRÓN EN LA SECUNDARIA.

CRECISTE MUCHO...

¿No éramos de la misma estatura?

178cm

fotmónar

166cm

OH CIERTO, ¿ENTONCES A DÓNDE FUISTE TRANSFERIDO FINALMENTE?

...OSAKA.

¿QUÉ HAY DE TI? ¿POR QUÉ NO ESTÁS EN LA ESCUELA?

MI LUGAR ESTÁ CERRADO POR LA INAUGURACIÓN DE LA ESCUELA.

black rabbit
fansub

YA VEO, ASÍ QUE TE FUISTE A OSAKA...

...¿UH?

NO ES POSIBLE...

¿RECORRISTE TODO EL CAMINO HASTA AQUÍ SÓLO PARA ENVIAR LA CARTA?

PENSÉ QUE NO TE VERÍA SIEMPRE Y CUANDO VINIERA ENTRE SEMANA.

Y AUN ASÍ ESTÁS AQUÍ.

PERO...

YA NO HAY NECESIDAD DE NINGÚN CIERRE.

...ESA ES UNA PARTE DE LA RAZÓN PERO...

SENTÍA QUE...

NO PODRÍA TENER UN CIERRE A MENOS QUE VINIERA.

DESPUÉS DE GRADUARME DEL BACHILLE-RATO,

PLANEABA IR A UNA UNIVERSIDAD POR AHÍ, PERO...

¿ESTÁ BIEN SI...

REGRESO AQUÍ?

black rabbit
fansub

ESTARÉ...

ESPERANDO POR ESO TAN PACIENTEMENTE COMO PUEDA.

En aquella película...

...SEGURO.

La escena final fue en el océano,

Y después de los créditos...

PARECE QUE NOSOTROS...

COMPLETAMOS EL TOUR DE LA LOCACIÓN DE LA PELÍCULA DE UNA FORMA INESPERADA.

SÍ, AHORA QUE LO MENCIONAS.

LA PRÓXIMA VEZ

TENDRÁS QUE ACOMPAÑARME EN UNO QUE YO QUIERA HACER.

black rabbit

¿HOY...

PUEDES QUEDARTE CONMIGO HASTA QUE TENGA QUE VOLVER?

¡CLARO!

MÁS BIEN, NO PODRÁS ESCAPAR DE MÍ HASTA EL ÚLTIMO SEGUNDO.

JAJA.

Aún había más por venir.

Fin.

black rabbit
fansub

Epílogo.

BzzZzzz

Gracias por escoger una copia de mi cuarto cómic.

Estoy muy agradecida de haber podido hacer otro libro como este.

BzzZzz

Hace calor...

Mucho calorrr-

BzzZzz

¡Saludos desde debajo de la portada del libro! Encantada de conocerte

Mi nombre es Nagisa Furuya.

BzzZzzz

La serialización comenzó en verano y la versión en cómic también se lanzó en el verano.

El escenario también es perfecto para la historia. así que estoy realmente feliz, incluso si fue una coincidencia.

El título tiene la palabra verano y realmente es fiel a su nombre.

El cielo...

es tan azul.

Es bueno como las excursiones de verano tienen esta aura especial para ellos.

Me encantan todas las estaciones pero es especialmente divertido dibujar escenas de verano.

¿¡Por qué encuentro el verano 2D tan emocionante!?

Oh, eso es agradable...

Suena como la adolescencia...

Ah, juventud...

Vacaciones de verano y excursiones...

"N"

Editor

Estas dos partieron de pensamientos fragmentados de "estudiantes de secundaria" y "excursiones".

black rabbit
fansub

Estos dos amantes del cine están interesados en cosas como esta ...

Cada uno tiene sus gustos y disgustos, pero en general verán cualquier género.

Simplemente les gustan las películas.

Saeki

Suspenso
Misterio
Ciencia ficción
Drama Humano

Wataru

Acción
Comedia
Aventura
Serie Épica

¡Miraremos cualquiera!

Como hicieron una peregrinación, fue muy divertido hacer fondos que normalmente no tengo la oportunidad de dibujar.

En realidad fue bastante refrescante, tener estudiantes de secundaria que no asistían mucho a la escuela.

Dibujar la estación es tan divertido...

El río es divertido..

Así el bosque..

Y el océano..

¿..Huh? No están en la escuela mucho, ¿verdad?

Y cuando todo se aclare, ahora van a tener una relación de larga distancia, pero estoy segura de que pueden manejarlo.

¡Tengo fé en ustedes!

Cállate..

Déjanos solos..

¿No están saliendo?

¡Eh..!

Eh, de ninguna manera..

Ah, esos dos no están saliendo todavía... Me vi obligada a darme cuenta de eso muchas veces.

Como los dos salieron juntos a todo tipo de lugares, parecía que ya estaban saliendo cuando miré los marcos que estaban vacíos de diálogo mientras trabajaba en la serie.

Había muchas cosas que quería dibujar pero no logré incluir. Aún así estos dos fueron muy divertidos de dibujar.

Esa es buena.

¿king?

Mal por ti, Saeking

Por cierto originalmente planeé que Wataru llamara a Saeki por su primer nombre Chiharu a mitad de camino, pero no había margen para que pusiera eso...

Y a mis lectores que llegaron tan lejos ...

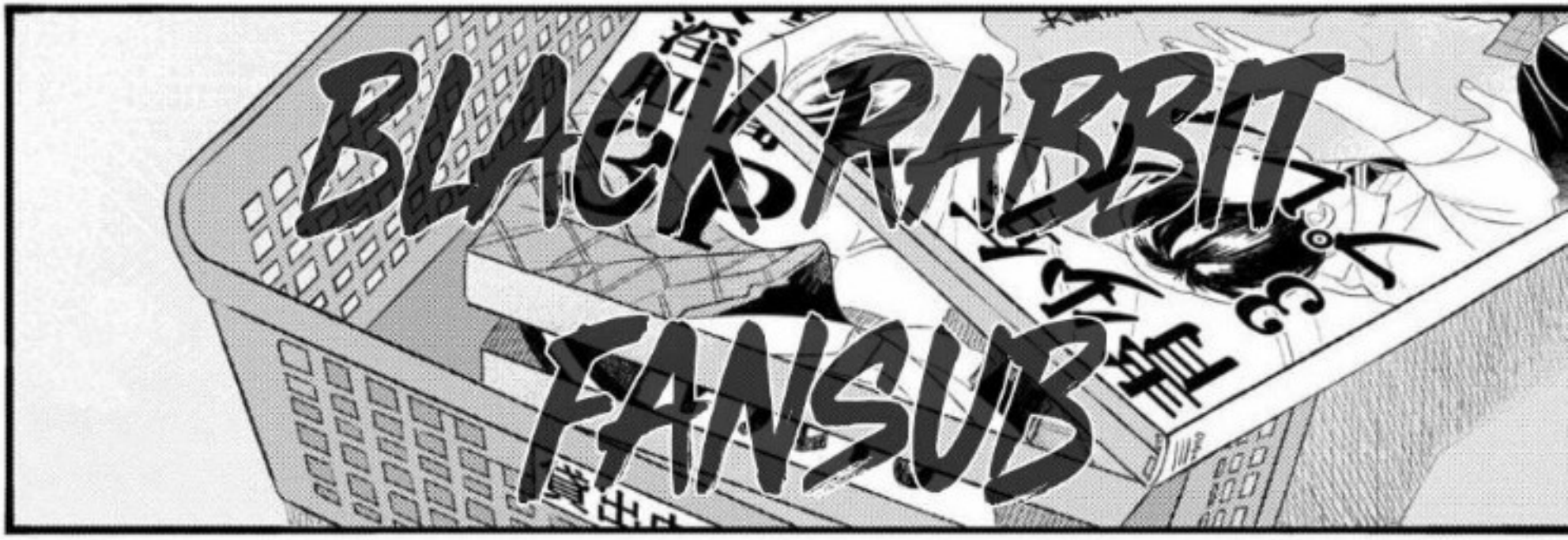
¡Gracias! ¡Espero verte de nuevo!

GRACIAS

A mi editor, al diseñador, a la editorial ...

A "K" que me ayudó con los screentones esta vez también...

Me complacería mucho que te hicieras una idea del verano de este libro.



APOYA AL AUTOR COMPRANDO SU OBRA ORIGINAL.




kimi wa
君は
You are
in the
blue summer
夏のなか
natsu no naka
You are in the blue summer
Presented by Nagisa Furuya

TE NECESITAMOS

RECLUTAMOS:

CLEANERS

EDITORES

COLORISTAS

CON EXPERIENCIA

TRADUCTORES

INGLÉS, JAPONÉS
COREANO, CHINO

RAW PROVIDER



blackrabbit.fansub@gmail.com

https://www.facebook.com/blackrabbitfansub2.0/



Kimi wa Natsu no Naka

-You are in the Blue Summer-

Chapter 5.5

(First Press Extra Booklet)

Presented by: Nagisa Furuya

Please do not re-use/re-translate without my permission in any manner.
Please also support the artist if you enjoyed the series, and remove immediately when licensed. Thank you!

Scanning/Editing/Cleaning/Translating/Typesetting: Kanna

SENNOAKATSUKI @ TUMBLR / Kanna.Chiaki.S @ GMAIL

Hope everyone enjoyed Saeki and Wataru's story!

Kimi wa Natsu no Naka

DE: FURUYA NAGISA

Capítulo 06

traduccion

Mica

limpieza

Hele-chan

edicion

Hele-chan

BLACK RABBIT FANSUB



Contigo, después del Verano Azul.

¿AL FINAL DEL AÑO?

SÍ.

PENSÉ QUE VENDRÍA A VISITAR POR LAS VACACIONES.

¿TIENES ALGÚN DÍA LIBRE?

¡SÍ, DEFINITIVAMENTE LO HAGO!

ME PUEDO DESPEGAR DEL TRABAJO MIENTRAS LES AVISE.

¡WOO-HOO!

¿CUÁNDO ESTABAS PENSANDO?

¿UN POCO DESPUÉS DE NAVIDAD PROBABLEMENTE?

¿HACER UN DÍA DE VIAJE?

SÍ, ESE ES EL PLAN.

WHA... DEBERÍAS QUEDARTE 2-3 DÍAS SI HARÁS ESE VIAJE.

SÍ, BUENO, ESO ES CIERTO, PERO...

ME PREGUNTO SI PUEDO ENCONTRAR UN HOTEL TAN TARDE...

Son las vacaciones de fin de año después de todo.

ENTON-
CES...

¿POR QUÉ
NO TE QUEDAS
EN MI CASA?

.....

.....¿EH?

.....

¡¿EH?!

black rabbit
fansub

black rabbit
fansub

EW PLAZA
TICKET OFFI
ESU CENTRAL ENTRANCE
YAESU CENTRAL EXIT
PLATFO

¡AH!
¡AQUÍ ESTÁS!

UGH, ¡VINE TARDE!

¡LO SIENTO!

HUBO UN RETRASO EN MI ESTACIÓN, DURANTE TODO EL DÍA~~

AUNQUE QUISE LLEGAR ANTES QUE TÚ...

NO TE PREOCUPES POR ELLO.

ACABO DE LLEGAR.

¿DÓNDE ESTÁN TUS COSAS?

LAS PUSE EN UN CASILLERO.

WATARU,

ES BUENO VOLVER A VERTE.

Hace calor.

SÍ.

HA... UN TIEMPO.

black rabbit fansub

UMM,

OH SÍ, ¿YA COMISTE?

ESTOY HAMBRIENTO.

TODAVÍA NO.

¿ALGÚN LUGAR AL QUE QUIERAS IR A COMER?

VAMOS ABAJO.

MI MAMÁ DIJO QUE ELLA NOS HARÍA LA CENA.

POR CIERTO ...

¿REALMENTE ESTÁ BIEN?

LAS NAVIDADES SIEMPRE SON OCUPADAS... ¿ESTÁS SEGURO QUE NO ES UN PROBLEMA QUE ME QUEDE DOS NOCHES CONTIGO?

EN REALIDAD, MI FAMILIA DEFINITIVA-MENTE RECIBIRÍA A ALGUIEN COMO TÚ.

...OH, BIEN.

MI FAMILIA HACE LA LIMPIEZA NAVIDEÑA DESPUÉS DEL AÑO NUEVO DE CUALQUIER FORMA.

NO TE PREOCUPES POR ELLO. TODOS ESTABAN DICIENDO QUE ERES BIENVE-NIDO A ESTAR CON NOSO-TROS.

¿EHH?

AH BUENO... ELLOS PODRÍAN SER UN POCO MOLESTOS AL RESPEC-TO.

¿...?

MI NOMBRE ES SAEKI.

ESTARÉ QUEDANDOME CON USTEDES POR LAS PRÓXIMAS DOS NOCHES.

GRACIAS POR SU HOSPI-TALIDAD.

SOY YUI, LA HERMANA MAYOR DE WATARU~

¡HOLA! ¡BIENVENIDO!

SOY LA MADRE DE WATARU.

¡OH MI! ¡GRACIAS!

¡Oh, estos son los que realmente me gustan!

ESTO ES PARA USTED.

ESPERO QUE QUE A USTED Y A SU FAMILIA LE GUSTEN.

POR FAVOR DISFRUTA TU ESTADÍA CON NOSOTROS~~

GRACIAS.

LAMENTO SER UNA MOLESTIA.

black rabbit fansub

.....

QUÉ BOMBÓN.

Él es tan considerado también

ÉL ES UN CHICO TAN GUAPO Y REFRESCANTE.

REALMENTE VINO UN BOMBÓN.

ÉL MERECE COMER ALGO ESPECIAL.

MAMÁ, ¿DEBERÍA AYUDARTE CON LA CENA?

black rabbit
fansub

cerrar

paso

JAJA...

¿Ves a lo que me refiero?

LES DIJE QUE UN CHICO GUAPO VENDRÍA.

paso

paso

PUEDES PONER TUS COSAS DONDE QUIERAS.

¿EH?

¿ESTÁS NERVIOSO O ALGO?

thud

BIEN.

Jaja

ES COMO IR A LA CASA DE UN AMIGO.

NO TIENES QUE ESTAR TAN PREOCUPADO POR QUEDARTE.

Eres muy serio.

...

BUENO,

ES MI PRIMERA VEZ VINIENDO A TU CASA Y CONOCIENDO A TU FAMILIA.

ENTONCES SÍ, ESTOY ALGO NERVIOSO.

black rabbit fansub

VEN.

SOLO SIÉNTATE.

palmadita

palmadita

crujir

NO PUEDO PENSAR ASÍ DE ELLO.

.....

NO TE PREOCUPES, ESTÁ BIEN.

DE QUE NO ESTÁS PENSANDO EN MÍ EN ESE SENTIDO...

¿HM?

...EL HECHO...

...ES UN POCO FRUSTRANTE.

¿EH?

black rabbit
fansub

FHWMP

¿EH?

...¿HUH?

black rabbit
fansub

DETEN-

¡OYE!

¿HUH?

empujar

SAEKI,

ESPE-
RA...

OYE...

QUÉ ESTÁS
HACIEN-

-DO...

ESPERA,
AGUANTA...

¡OYE!

DIJE QUE
TE DETEN...

.....GAS?

PF....

black rabbit
fansub

.....

LO SIENTO, SOLO ERA UNA BROMA.

NO HARÉ NADA, LO PROMETO.

NO, Bwa

ES SOLO...

.....

DE QUÉ TE RÍES ...

heh

PORQUE ESTABAS ENTRANDO EN MUCHO PÁNICO

ha ha

Haha

black rabbit fansub

DEJA DE MENTIR. SÉ CÓMO CAMBIASTE NOVIAS TODO EL TIEMPO EN LA SECUNDARIA.

BUENO, NO ES COMO QUE ESTÉ ACOSTUMBRADO A ESTAS COSAS TAMPOCO.

APRETAR

Eso duele

EMPUJÁNDOME HACIA ABAJO EN UN MOVIMIENTO SUAVE, TÚ MALDITO PLAYER.

¡TÚ....!

¡TE DIJE QUE NO ESTOY ACOSTUMBRADO A COSAS COMO ESTA!

¿Ves? te lo dije

SI TUVISTE VARIAS CHICAS, ES PRÁCTICAMENTE LO MISMO.

PERO... SI ES VERDAD QUE SALÍ CON VARIAS CHICAS.

EHH... ESO ES SOLO UN RUMOR...

¿PORQUE...?

PARA EMPEZAR, TODO ES PORQUE...

LA COSA ES...

ERA SERIO CON ELLAS,

PERO YO SOLO NO PUDE ENAMORARME DE ELLAS.

FULMINAR

¿...TENGO QUE?

ME HICISTE REALMENTE CURIOSO.

.....

¿QUÉ? ¿ES UN SECRETO?

...AH.

NO, OLVÍDALO.

NO EXACTAMENTE...

¿ENTONCES QUÉ ES?

black rabbit fansub

Y YO PROBA-BLEMEN-TE....

QUERÍA ENCONTRAR ALGUIEN QUE REEMPLAZASE ESA PERSONA "ESPECIAL", SIN SIQUIERA SER CONSCIENTE DE ELLO.

CRECIÓ UNA PARTE ESENCIAL...

DE QUIÉN SOY, MUY ADENTRO.

¿CÓMO DEBERÍA PONERLO?

ESE DÍA, CUANDO TENÍA DIEZ AÑOS...

black rabbit fansub

PERO AL FINAL...

ERAS SOLO TÚ...

QUIEN PODÍA CONVERTIRSE EN ESA PERSONA ESPECIAL PARA MÍ.

DIRÉ ESTO TAMBIÉN,

YA QUE ESTAMOS EN EL TEMA DE COSAS VERGONZOSAS.

¿EH?

Qué, ¿hay más?

.....

...NO PENSÉ QUE ME INVOLUCRARÍA.

.....

black rabbit
comics

.....¿HUH?

CUANDO CHOQUÉ CONTIGO EN LA TIENDA DE CD...

ESO...

FUE A PROPÓSITO.

.....

¿HUH? ¡NO LO ENTIENDO!

AH, NO, TOPARME CONTIGO FUE TOTALMENTE UN ACCIDENTE.

EH, ¿NO FUE ESO...? ¿NO TE TOPASTE CONMIGO POR ACCIDENTE?

¡¿QUEE-?!

¡EH!

¡¿HUUUUH?!

Y YO...

QUERÍA HABLAR CONTIGO, SIN IMPORTAR QUÉ.

EN REALIDAD, ME HABÍA DADO CUENTA...

QUIÉN ERAS UNOS DÍAS DESPUÉS DE LA CEREMONIA DE ENTRADA.

ESE DÍA, CUANDO ESTABA EN LA LIBRERÍA DE AL LADO,

TE VI ENTRAR A LA TIENDA DE CD.

NO HABÍA OPORTUNIDAD PARA QUE YO TE HABLASE.

PERO PENSÉ QUE PROBABLE-MENTE NO ME RECORDARÍAS,

NUESTRAS CLASES ERAN DIFERENTES Y NO TENÍAMOS NADA EN COMÚN QUE NOS GUSTARA.

black rabbit fansub

.....

QUE ERA MI ÚNICA OPORTUNIDAD.

PENSÉ,

ESTABAS VIENDO TAN INTENSAMENTE LAS PELÍCULAS DVD ENTONCES...

black rabbit

CREÍ QUE DIRÍAS ESO...

No puedo negarlo.

¡REALMENTE ESTABAS CHOCANDO CONMIGO!

CREÍ QUE ESTABAS CHOCANDO CONMIGO EN ESE ENTONCES PERO...

... ¿EN SERIO?

HACE TANTO CALOR, INCLUSO SI ES INVIERNO.

AH, PERO QUÉ DEMONIOS...

flap

flap

...¿Y DE QUIÉN ES LA CULPA?

...REALMENTE ESTÁS CALIENTE.

crujir

SÍ.

black rabbit

JEJE...

ES TODA MI CULPA.

HACIENDO TAL...

EXPRESIÓN DE FELICIDAD COMO ESA...

Este chico realmente está enamorado de mí...

black rabbit fansub

YA QUE...

ESO ME HACE MUY FELIZ.

REAL-MENTE ES...

TODA TU CULPA.

TU CULPA.

...SÍ.

DEJA DE SONREÍR.

Pero...

No soy nada diferente...

bump

End.

black rabbit

Tú y Tú

CEREMONIA DE ENTRADA

¿QUÉ QUIERES HACER EN EL ALMUERZO?

¡TOMÉMONOS UNA FOTO JUNTAS!

¡AH!

¡AHÍ ESTÁS, GUCCHI!

...

OTRO DE PRIMER AÑO COMO YO...

Seguro pero...

ES RARO MIRARTE EN BLAZER~~

Ahaha

¡IGUAL-MENTE PARA TI!

OOH, AHÍ ESTAS. FINALMENTE TE ENCON-TRÉ.

¡TOMEMOS UNA FOTO!

Se parece...

Algo a...

.....

ÉL...

black rabbit

SUPONGO QUE ES...

SOLO MI IMAGINACIÓN.

CHIHARU,

VAMOS.

AH...

SÍ.

CREÍ QUE EL CHICO QUE JUSTO ACABA DE PASAR ERA GUAPO PERO INCLUSO SU MAMÁ ES REALMENTE HERMOSA.

EH, ¿EN SERIO?

No estaba prestando atención.

AAH, EL ADN PUEDE SER TAN CRUEL~~

¡BUENO, LAMENTO QUE TENGAS MIS GENES Y TE PAREZCAS A MÍ!

CLA MAMÁ DE SEKIGUCHI

black rabbit
fansub

black rabbit
fansub

HEY SUDOU.

NO TE HABÍA VISTO DESDE QUE NOS GRADUAMOS~

ES UN ALIVIO VERTE, YA QUE SOLO UNOS POCOS NIÑOS VINIERON AQUÍ DESDE NUESTRA SECUNDARIA.

Jeje

SÉ A LO QUE TE REFIERES.

¿CÓMO VAS? ¿TODO ESTÁ BIEN?

OOH...

QUÉ COINCIDENCIA, ENCONTRÁNDOTE AQUÍ.

¿QUÉ?

¿NO SE TE HA CONFESADO NADIE TODAVÍA?

POR CIERTO...

LO MISMO PARA MÍ.

BUENO, TODO BIEN SUPONGO.

¿QUÉ HAY DE TI?

NO ESTOY TAN SEGURO DE ESO...

INCLUSO SI OCURRE, NO SERÁ LO MISMO QUE ANTES.

JAJAJA.

ESTOY SEGURA DE QUE COMENZARÁN PRONTO.

NO HAY FORMA DE QUE ALGUIEN PODRÍA...

SOLO HAN PASADO CINCO DÍAS...

Desde la ceremonia de entrada..

black rabbit
fansub

BUENO, BUENA SUERTE.

PROBABLEMENTE NO NOS MIREMOS SEGUIDO YA QUE ESTAMOS EN DISTINTOS CURSOS PERO...

SALGAMOS ALGÚN DÍA~

AAH...

PARECÍAS TENER MUCHOS PROBLEMAS PARA ROMPER CON SHIRAISHI...

POR FAVOR NO ME RECUERDES ESO...

PENSÉ QUE SERÍA UN POCO MÁS CUIDADOSO DE AHORA EN ADELANTE.

¿EH? ¿A QUÉ TE REFIERES?

¿Realmente estás diciendo eso, Sr. nunca rechazo a nadie?

.....

¿Tienes que expresarlo de esa manera?

Todas las chicas con las que salí...

Eran tiernas y dulces.

Me gustaban...

Y yo quería quererlas.

NUNCA RECHAZAR A NADIE, EH...

SÍ.

Pero algo profundo dentro de mí..

Estaba gritando,

"Esta persona no es la correcta."

SAEKI~

black rabbit fansub

FWOOSH

ESTÁ MUY VIENTOSO HOY.

¡

SOOOO PLAR

MOMENTO PERFECTO.

ESTO NECESITA SER PASADO LUEGO ASÍ QUE PODRÍAS DEJARLO EN EL ESCRITORIO DEL SALÓN?

POR SUPUES-TO.

GRACIAS.

UM, TOMA...

ALGUIEN DEBERÍA HABERLO CERRADO...

ASÍ QUE HABÍA UNA VENTANA ABIERTA POR ALLÍ...

VOLAR

SHOOF.

Ah.

SOPLÓ TODO EL CAMINO HASTA ALLÍ TAMBIÉN.

black rabbit
fansub

black rabbit fansub

Similar a...

...¿Huh?

Se siente...

...GRACIAS.

¡HEY!

WATARU, ¿TODO BIEN?

...WATARU...

¿OH? ENTONCES BIEN.

PERDÓN, ESTABA DANDO UNOS PAPELES QUE SE VOLARON POR ALLÁ.

"WATARU."

black rabbit
fansub

black rabbit
fansub

NO CREÍ ...

QUE NOS VOLVERÍAMOS A VER...

DEMONIOS.

MI MIRADA SIGUE SIENDO ATRAÍDA HACIA ÉL.

ES EXTRAÑO PARA UN CHICO QUEDARSE VIENDO A OTRO CHICO...

ME PREGUNTO SI LE GUSTA.

¿...HMM?

¿ESE ES JET DE BLACK FLASH?

Incluso si él no me recuerda...

No importa...

HABLAR CON ÉL...

...ME GUSTARÍA...

black-rabbit fansub

ESTRUENDO

NO, YO TAMBIÉN LO SIENTO.

AH... LO SIENTO, NO ESTABA VIENDO POR DONDE IBA...

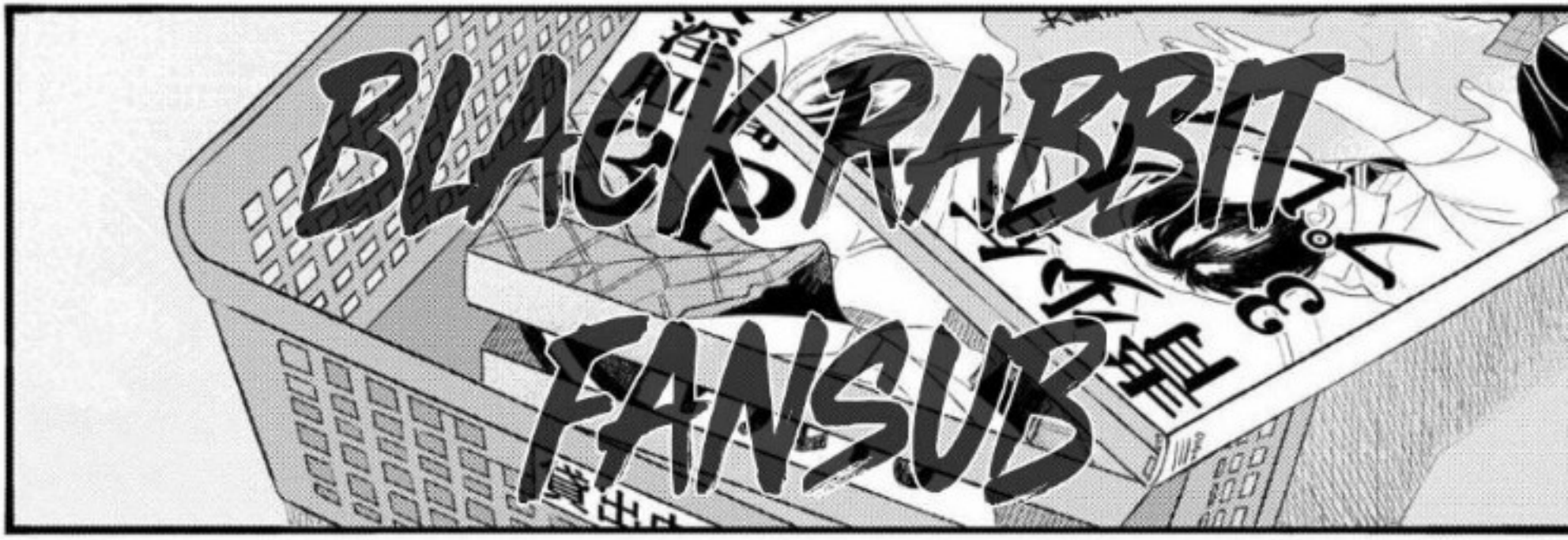
black rabbit
fansub

...GRACIAS.

TOMA.

¿TE GUSTAN
LAS PELÍCULAS?

Fin.



APOYA AL AUTOR COMPRANDO SU OBRA ORIGINAL.



TE NECESITAMOS

RECLUTAMOS:

CLEANERS

EDITORES

COLORISTAS

CON EXPERIENCIA

TRADUCTORES

INGLÉS, JAPONÉS
COREANO, CHINO

RAW PROVIDER



blackrabbit.fansub@gmail.com

https://www.facebook.com/blackrabbitfansub2.0/



Kimi wa Natsu no Naka

-You are in the Blue Summer-
Volume Purchase Bonus Papers

Presented by: Nagisa Furuya

Please do not re-use/re-translate without my permission in any manner.
I am not accepting any retranslation/scan usage requests for these bonus papers whatsoever.

Please also support the artist if you enjoyed the series, and remove immediately when licensed.
Thank you!

Scanning/Editing/Cleaning/Translating/Typesetting: Kanna
SENNOAKATSUKI @ TUMBLR / KANNA.CHIAKI.S @ GMAIL

These bonus papers complete what came out with the commercial release of the compiled volume of Kimi wa Natsu no Naka.

If you're interested in the independent doujin release of what amounts to chapter 5.1 by Furuya-sensei, feel free to visit my tumblr in Nov/Dec.
-Kanna

Kimi wa Natsu no Naka

DE: FURUYA NAGISA

Capítulo 07

traduccion

Mica

limpieza

Hele-chan

edicion

Hele-chan





Ah~ Bueno es la estación en la que se conocieron, uh huh.

EH, ESPERA ESO...

Eso no es todo.

DE HECHO ME GUSTA MUCHO EL VERANO.

ES CALUROSO PERO ESTOY BIEN CON ELLO.

flap flap

¿A ambos les gusta el verano?

Y LOS FESTIVALES DE MÚSICA DE VERANO SON DIVERTIDOS TAMBIÉN.

¡SÍ, EXACTO! SI COMES LA MISMA COSA EN CASA, NO SABE TAN BIEN A SI LA COMES EN LOS PUESTOS DEL FESTIVAL~

¡E IR A LAS PISCINAS SE SIENTE BIEN!

LA COMIDA EN LOS PUESTOS DEL FESTIVAL ES DELICIOSA, ¿VERDAD?

COMO FESTIVALES DE FUEGOS ARTIFICIALES~ PERO PREFIERO PASAR MI TIEMPO EN LOS PUESTOS QUE MIRAR LOS FUEGOS ARTIFICIALES.

Y HAY MUCHOS EVENTOS.

¡POR SUPUESTO, HAY VACACIONES DE VERANO!

ESAS COSAS SON BUENAS PERO...

¿Eh...?

¡Ah! ¡¿Realmente están disfrutando el verano más de lo que imaginé?!

No esperé eso...

Al final, todo es películas para ustedes.

HAY MUCHAS PELÍCULAS PARA ESPERAR ASÍ EL VERANO ES ASOMBROSO.

EL AC ES LO MEJOR.

ESTO ES LO QUE DISFRUTAMOS~

AH, SE SIENTE TAN BIEN.

¡Gracias por comprar el libro! Furuya Nagisa

ICHIJINSHA KK (C) FURUYA NAGISA / ICHIJINSHA 2017 "KIMI WA NATSU NO NAKA" PURCHASE BONUS NOT FOR SALE

¿ESTÁ BIEN SI TE LLAMO ASÍ?

De ahora en adelante.

¡EH? ¿SÍ?

¿POR QUÉ ESTÁS PREGUNTANDO TAN DE REPENTE?

WATARU.

black rabbit

AH, SEGURO, ESTÁ BIEN.

DE HECHO, YA ESTOY ACOSTUMBRADO A QUE ME LLAMES ASÍ DE TODOS MODOS.

PERO, ¿EXISTE REALMENTE ALGO ASÍ COMO LO MÁS APROPIADO CUANDO SE TRATA DE CÓMO LLAMARME?

NO, BUENO, ES SOLO...

ESO ES LO QUE ME PARECE MÁS ADECUADO...

ES EN LA SALA CUATRO.

...ES UN POCO EMBARAZOSO SER LLAMADO POR MI PRIMER NOMBRE POR ESTE CHICO....

Probablemente porque él lo mencionó.

AH, WATARU.

DEBERÍAMOS ENTRAR PRONTO.

Tu ticket

O-OH, SÍ...

THEATERS

SÍ, SÍ HAY.

¡Gracias por comprar el libro en Animate!

Furuya Nagisa

ICHIJINSHA KK (C) FURUYA NAGISA / ICHIJINSHA 2017

"KIMI WA NATSU NO NAKA"
ANIMATE PURCHASE BONUS

NOT FOR SALE

Ya que eres... Eso.

Después de los eventos del folleto adicional

(después de la cena)

PREGUNTÉ EN BROMA PERO QUIÉN DIRÍA QUE SERÍA VERDAD. ERES TAN MALDITAMENTE POPULAR...

Oye, pero...

LAS RECHACÉ, OBVIO.

HEY, NO APARTES LA VISTA.

NO.

CONFESARON BASTANTE EN OSAKA?

HEY, ¿ESE TÉ...

sorbo

(té)

ESO ES PORQUE...

NO REAL-MENTE.

EH...

No sé cómo me siento al respecto.

¿ESTABAS PREOCUPADO?

De ninguna manera.

TU ERES... YA SABES... *EGO* DE MÍ.

YA LO SABÍAS.

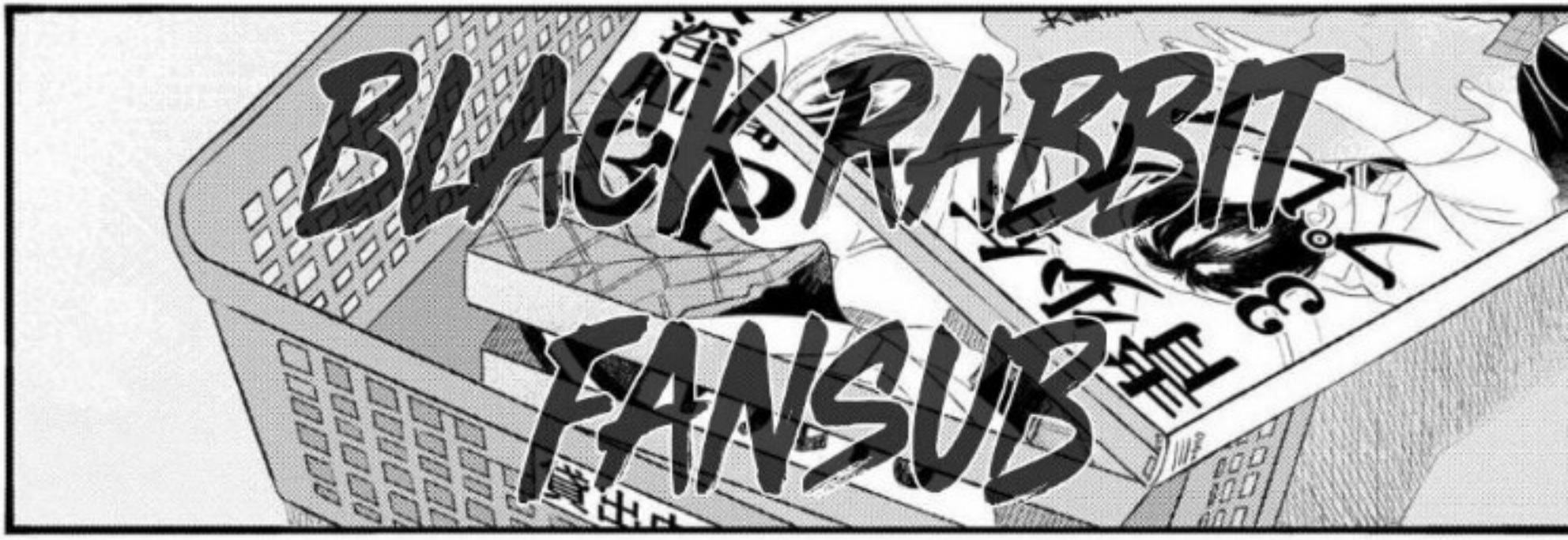
black rabbit fansub

¡Gracias por comprar el libro! Furuya Nagisa

ICHIJINSHA KK (C) FURUYA NAGISA / ICHIJINSHA 2017

"KIMI WA NATSU NO NAKA"
BUNKYODO BOOKSTORE & ANIMEGA PURCHASE BONUS

NOT FOR SALE



APOYA AL AUTOR COMPRANDO SU OBRA ORIGINAL.

